



Liste pour l'année 2026 Experts judiciaires Interprètes et Traducteurs



NB : seules les personnes inscrites dans la rubrique traducteurs sont habilités à effectuer des traductions certifiées de document officiels (actes d'état civils, actes notariés, certificats, documents juridiques, documents commerciaux ou de travail...)

TABLE DES MATIERES

<u>INTERPRETES (oral)</u>	5
<u>ALBANAIS (H-01.08.01)</u>	5
<u>ALLEMAND (H-01.06.01)</u>	6
<u>ANGLAIS (H-01.02.01)</u>	6
<u>ARABE (H-01.03.02)</u>	9
<u>ARMÉNIEN (H-01.09.01)</u>	12
<u>BOSNIEN (H-01.09.03)</u>	13
<u>BULGARE (H-01.09.04)</u>	13
<u>CAMBODGIEN / KHMERE (H-01.04.11)</u>	14
<u>CATALAN (H-01.08.02)</u>	14
<u>CHINOIS (Cantonais H-01.04.04 et Mandarin H-01.04.05)</u>	14
<u>COMORIEN (H-01.01.05)</u>	15
<u>COREEN (H-01.04.06)</u>	15
<u>CROATE (H-01.09.05)</u>	15
<u>DARI (H-01.04.07)</u>	16
<u>ESPAGNOL (H-01.08.03)</u>	16
<u>GEORGIEN (H-01.09.07)</u>	18
<u>GREC (H-01.08.05)</u>	18
<u>HEBREU (H-01.03.03)</u>	18
<u>HONGROIS (H-01.09.08)</u>	19
<u>ITALIEN (H-01.08.06)</u>	19
<u>JAPONAIS (H-01.04.09)</u>	20
<u>KABYLE (H-01.01.11)</u>	20
<u>KURDE (H-01.03.05)</u>	20
<u>LANGUE DES SIGNES FRANCAISE (H-01.10.01)</u>	21
<u>MOLDAVE (H-01.08.07)</u>	21
<u>MONGOL (H-01.04.14)</u>	22
<u>MONTÉNÉGRIN (H-01.09.12)</u>	23
<u>NÉERLANDAIS</u>	23
<u>OURDOU (H-01.04.15)</u>	23
<u>PACHTO (H-01.04.16)</u>	24
<u>PERSAN/FARSI (H-01.03.06)</u>	24
<u>POLONAIS (H-01.09.13)</u>	25
<u>PORTUGAIS (H-01.08.08)</u>	26
<u>ROUMAIN (H-01.08.09)</u>	27
<u>RUSSE (H-01.09.14)</u>	28
<u>SANGO (H-01.01.16)</u>	30
<u>SERBE (H-01.09.15)</u>	30
<u>SLOVAQUE (H-01.09.16)</u>	31

<u>SYRIAQUE (H-01.03.07)</u>	31
<u>TCHÈQUE (H-01.09.18)</u>	31
<u>THAI (H-01.04.19)</u>	32
<u>TURC (H-01.04.21)</u>	32
<u>UKRAINIEN (H-01.09.20)</u>	33
<u>TRADUCTEURS (écrit)</u>	34
<u>ALBANAIS (H-02.08.01)</u>	34
<u>ALLEMAND (H-02.06.01)</u>	35
<u>ANGLAIS (H-02.02.01)</u>	35
<u>ARABE (H-02.03.02)</u>	38
<u>ARMÉNIEN (H-02.09.01)</u>	42
<u>BENGALI (H-02.07.02)</u>	42
<u>BOSNIEN (H-02.09.03)</u>	42
<u>BULGARE (H-02.09.04)</u>	43
<u>CATALAN (H-02.08.02)</u>	43
<u>CHINOIS (Cantonais H-02.04.04 et Mandarin H-02.04.05)</u>	44
<u>COREEN (H-02.04.06)</u>	44
<u>CROATE (H-02.09.05)</u>	45
<u>DARI (H-02.04.07)</u>	45
<u>ESPAGNOL (H-02.08.03)</u>	46
<u>GEORGIEN (H-02.09.07)</u>	48
<u>GREC (H-02.08.05)</u>	48
<u>HEBREU (H-02.09.04)</u>	48
<u>HONGROIS (H-02.09.08)</u>	48
<u>ITALIEN (H-02.08.06)</u>	49
<u>JAPONAIS (H-02.04.09)</u>	50
<u>KABYLE (H-02.01.11)</u>	50
<u>MOLDAVE (H-02.08.09)</u>	51
<u>MONGOL (H-02.04.14)</u>	52
<u>MONTÉNÉGRIN (H-02.09.12)</u>	52
<u>NÉERLANDAIS (H-02.06.05)</u>	52
<u>PACHTO (H-02.04.16)</u>	53
<u>PERSAN/FARSI (H-02.03.07)</u>	53
<u>POLONAIS (H-02.09.13)</u>	54
<u>PORTUGAIS (H-02.08.10)</u>	55
<u>ROUMAIN (H-02.08.11)</u>	56
<u>RUSSE (H-02.09.14)</u>	57
<u>SANGO (H-02.01.16)</u>	59
<u>SERBE (H-02.09.15)</u>	59
<u>SLOVAQUE (H-02.09.16)</u>	60

<u>SYRIAQUE (H-02.03.08)</u>	60
<u>TCHÈQUE (H-02.09.18)</u>	60
<u>THAI (H-02.04.19)</u>	61
<u>TURC (H-02.04.21)</u>	61
<u>UKRAINIEN (H-02.09.20)</u>	62
<u>EXPERTS HONORAIRES</u>	63

INTERPRETES (oral)

A gauche la date de la première inscription, à droite la date de naissance.

ALBANAIS (H-01.08.01)



LYON

- 2024 ALUSHI Albana (1974) - en période probatoire**
31, rue Antoine Vacher
69330 MEYZIEU
07 77 34 01 50 @ : violetta_2003@live.fr
- 2014 Mme BEGA-SINA Sabine (1978)**
118 rue Moncey
69003 LYON 03
06 15 26 79 70 @ : sabine.sina.bega@gmail.com
- 2013 Mme DEMA Ledia (1975)**
Contractuelle TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
65 rue d'Anvers
69007 LYON 07
04 26 00 44 49 06 78 51 59 18 @ : interpretariatbanais@gmail.com
- 2020 Mme KUÇI Blerta (1978)**
2 rue des Cadets de la France Libre
69003 LYON 03
07 68 01 34 36 @ : blertekuqi@gmail.com
- 2026 Mme LEKA Xhilda (1994) - en période probatoire (extension)**
17 chemin des Pres
69110 STE FOY LES LYON
06 99 42 17 93 @ : lekaxhilda@outlook.com
- 2011 M. PEMAJ Gilbert (1977)**
330 rue Francis de Pressensé
69100 VILLEURBANNE
06 79 09 52 23 @ : gilbert.pemaj@Gmail.com
- 2023 M. SELMANI Kadri (1988)**
217 Route de Vienne
69008 LYON 08
07 51 01 57 16 @ : selmani.88@hotmail.com
- 2020 Mme TEREENTIEV Irina (1983)**
72 rue Paul Bert
69003 LYON 03
06 20 58 92 06 @ : irina_terentiev@yahoo.fr

ST ETIENNE

- 2021 Mme OSMANI épouse BEGU Elvana (1983)**
4 B rue Edouard Martel
42100 ST ETIENNE
09 54 74 78 32 06 42 74 09 12 @ : elvana01@hotmail.fr

ALLEMAND (H-01.06.01)



BOURG EN BRESSE

2008 Mme CHARMETTE Nathalie (1967)
146 Route de Chaléa lieudit Conflans
01250 CORVEISSIAT
04 74 76 85 90 @ : ncharmette.ifta@outlook.fr

LYON

2008 Mme ALBRECHT Elke (1972)
21 bis quai Arloing
69009 - LYON
04 78 64 60 33 @ : elke.albrecht@atidma.fr

2013 Mme ROCHEGUDE Caroline (1973)
11 Route de la Tour de Salvagny
69570 - DARDILLY
04 78 22 70 78 06 22 47 36 50 @ : rochegude.caroline@gmail.com

2018 Mme SCHLEYER Tanja (1970)
105 rue du 4 Août 1789
69100 VILLEURBANNE
04 7884 55 82 06 59 85 06 74 @ : tanjaschleyer@yahoo.fr

ROANNE

2026 Mme SEIDEL Peggy (1979) - en période probatoire
195 chemin des Crouses
42640 ST ROMAIN LA MOTTE
04 77 62 85 01 06 42 99 36 40 @ : contact@ps-traductions.com

ANGLAIS (H-01.02.01)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme ADLER Déborah (1993)
15 lotissement les Bruyères
01120 MONTLUEL
07 63 40 40 68 @ : deborah.adler@orange.fr

2008 M. GRIFFITHS Peter Wynne (1964)
269 route de bublanne
01320 - CHATILLON LA PALUD
04.74.61.07.62 @ : gpeterwgriffiths@aol.com

2026 M. RICHARD Jérôme(1978) - en période probatoire
eXcelLingua
2 Lotissement la Fulie
01260 CHAMPAGNE EN VALROMEY
04 57 10 94 66 06 17 30 00 57 @ : jerome.richard@excelingua.com

LYON

2020 M. ABDELLI Mohamed (1983)
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @ : medabdelli@hotmail.fr

2020 Mme ABI HANNA Roula (1987)
37 boulevard Général de Gaulle
69600 OULLINS
06 89 42 17 85 @ : roula.abihanna@gmail.com

2021 M. AL SHAIKH HAIDAR Mohammad (1987)
41 rue du 24 mars 1852
69009 LYON 09
07 52 88 98 32 @ : mohammad.ashaidar@gmail.com

2014 Mme BALEON-PERRIN Catherine (1957)
52 rue du Colombier
69007 LYON 07
07 86 98 39 93 @ : cbaleonperrin@gmail.com

2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971)
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @ : kbestion@yahoo.fr

2016 Mme CHAREYRE-LACROIX Catherine (1965)
42 rue Malesherbes
69006 LYON 06
07 81 52 78 79 @ : intertradcc@gmail.com

2021 Mme FAUVEAU Nathalie (1979)
7 avenue de la Gare
69270 FONTAINES SUR SAONE
06 13 90 54 13 @ : nkfttranslations@gmail.com

2024 Mme FOURNET Marie (1993) - en période probatoire
4 impasse Parmentier
69310 PIERRE BENITE
06.52.18.19.42 @ : mfournet.traduction@gmail.com

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @ : sabine.fournier@orange.fr
fax: 04 78 42 96 74

2017 Mme HARDING Joanne (1972)
38 chemin de Taffignon
69110 – STE FOY LES LYON
04 78 59 67 06 06 11 25 28 55 @ : jo@hardinglegaltranslations.com

- 2008 M. KRAMER Arnaud (1975)**
 18 rue de la République
 69430 BEAUJEU
 04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @ : contact@arnocom.com
- 2024 Mme MARLIN-SUTTON Rachel (1967) - en période probatoire**
 59 montée de Choulans
 69005 LYON 05
 04 72 77 61 55
 06 51 58 18 21 @ : rjmarlin@gmail.com
- 2016 Mme MORELLO Nathalie (1965)**
 2 Impasse les Marronniers – La Bussière
 69450 ST CYR AU MONT D'OR
 04 78 34 73 53 06 30 27 09 06 @ : morello.nathalie@orange.fr
- 2020 Mme PAUFIQUE-VALLET Marie-Laure (1960)**
 BP 2306
 69002 LYON 02
 09 75 54 43 08 @ : mlpv@biomedxpert.com
- 2025 Mme WOLTER Sophie (1971) - en période probatoire**
 22 rue du Chariot d'Or
 69004 LYON 04
 06 10 34 80 53 @ : sophie.wolter@free.fr

ROANNE

- 2000 M. SHERRATT Robert (1957)**
 La ferme Rouge 328 le chemin rouge
 42370 ST HAON LE VIEUX
 04 78 54 24 20 06 22 14 39 36 @ : sherrattrobert@yahoo.fr
- 2023 Mme TCHEN Cassandra (1959)**
 22 Quai Commandant Fourcauld
 42300 ROANNE
 06 10 55 59 25 @ : tchencass@gmail.com
- 2018 Mme THOMPSON Sandrine (1975)**
 11 rue Frédéric Millet
 42190 CHARLIEU
 06 75 63 61 78 @ : sandrine.thompson@yahoo.co.uk

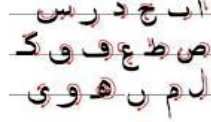
ST ETIENNE

- 1985 M. DUFOUR Jean-Paul (1953)**
 10 impasse de Michard
 42390 - VILLARS
 04 77 93 63 85 / 06 37 14 34 18 @ : jpg.dufour@wanadoo.fr
- 2026 Mme FADDOUL-GUYOT Amal (1970) - en période probatoire (extension)**
 118 A, rue Crozet Boussingault - le Sycomore
 42100 ST ETIENNE
 04 77 57 39 16 06 74 65 47 73 @ : amal.guyot@hotmail.com
- 2024 M. MALFRAY Hubert (1982) - en période probatoire**
 1334 Route de Chénieux
 42230 ST VICTOR SUR LOIRE
 06 23 88 15 00 @ : hmalfray@orange.fr

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2026 M. LE GRAND Pierre(1979) - en période probatoire
136, Montée de Fornel
69640 VILLE SUR JARNIOUX
09 77 58 11 92 06 76 04 47 36 @ : pierre.le.grand@excelingua.com

ARABE (H-01.03.02)



BOURG EN BRESSE

1989 M. ABED Ali (1954)
273 chemin de Mas Gruzin
01250 - TOSSIAT
04 74 23 43 50 06 14 80 48 79 @ : ali.abed@wanadoo.fr
Fax : 04 74 23 02 06

2023 M. HAGGAR Mahamat (1990)
434 Avenue Général Degoutte
01700 MIRIBEL
07 53 11 15 05 @ : haggarmhtabdelkerim@gmail.com

LYON

2024 M. ABDEL-RAHIM Abdel-Rahim (1986) - en période probatoire
22, rue de la Thibaudière
69007 LYON 07
06 52 33 88 75 @ : a.abdelrahim@yahoo.com

2017 M. ABDELLI Mohamed (1983)
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @ : medabdelli@hotmail.fr

2020 Mme ABI HANNA Roula (1987)
37 boulevard Général de Gaulle
69600 OULLINS
06 89 42 17 85 @ : roula.abihanna@gmail.com

1987 Mme ABI NADER GELEBART Jeannette (1956)
94, rue Jaboulay
69007 - LYON
04 37 37 12 34 06 28 42 49 89 @ : jang.trad@online.fr

2025 M. AL JABAL Alexandre (1987) - en période probatoire (extension)
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
07.87.78.58.26 06.51.16.82.24 @ : aljabal88@hotmail.com

2025 Mme AL JABAL Sarah (1986) - en période probatoire (extension)
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
04.87.78.58.26 06.98.97.72.37 @ : sarahjabal26@gmail.com

- 2021 M. AL SHAIKH HAIDAR Mohammad (1987)**
 41 rue du 24 mars 1852
 69009 LYON 09
 07 52 88 98 32 @ : mohammad.ashaidar@gmail.com
- 2020 M. ALIN Marcel (1983)**
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
 64 bis rue Deleuve
 69004 LYON 04
 06 15 97 38 71 @ : marcel.alin.trad@gmail.com
- 2021 Mme ALKHOURY Manar (1982)**
 Institut Franco-arabe
 7 rue Creuzet
 69007 LYON 07
 06 58 88 96 73 @ : alkhoury.manar@yahoo.fr
- 2020 Mme ALMOSTAFA Roya (1988)**
 Dabaghi, 12 C chemin de calabert
 69130 ECULLY
 07 83 06 80 81 @ : royaalmostafa@gmail.com
- 2023 Mme ALSSARHI Amani (1979)**
Contractuelle TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
 117 Boulevard Yves Farge
 69007 LYON 07
 09 73 14 14 87 06 56 81 16 38 @ : occidentorienttranslation@gmail.com
- 2006 M. BADAWI Mohamed (1964)**
 5 bis Cours de la République
 69100 - VILLEURBANNE
 04 78 84 46 38 06 26 54 17 05 @ : badawi.traducteur@gmail.com
- 2026 M. BENMADI Hamza (1984) - en période probatoire**
 7, allée Jacques Duclos
 69700 GIVORS
 06 52 45 93 54 @ : hbenmadi@gmail.com
- 2019 Mme CHAOUCH Myriam (1988)**
 110 rue des Charmettes
 69006 LYON 06
 06 77 20 69 72 @ : chaouchmyriam12@gmail.com
- 2020 Mme CHOUIAL Amira (1989)**
 06 46 84 14 93 @ : amira.chouial@gmail.com
- 2026 Mme DONA Laetitia (1986) - en période probatoire** *Moyen Orient*
 203, rue Marcel Cerdan
 69009 LYON 09
 04 26 63 53 91 06 24 82 60 07 @ : laetitia.issa@laposte.net
- 2021 Mme HAIMEUR Ahlem née SAID (1971)**
 155 avenue Felix FAURE
 69003 LYON 03
 04 72 60 98 03 06 23 56 39 70 @ : haimeur49@yahoo.fr

2020 M. HAMOUCH Joseph Nasser (1976)
154 B rue de la Poudrette
69100 VILLEURBANNE
09 87 01 13 91 06 12 49 87 59 @ : hamouch@gmail.com

2016 Mme ISMAÏL Ramia (1981)
27 avenue Lacassagne - allée 62
69003 LYON 03
06 44 90 88 99 @ : ramia.z2012@gmail.com

2025 Mme IZERROUKEN Selma (1988) - en période probatoire
5 rue du 24 mars 1852
69009 LYON 09
06 14 46 04 11 @ : izer.interprete@outlook.fr

2024 M. KECILI Mahfoud (1987) - en période probatoire
30 B, rue Henri Gorjus
69004 LYON 04
06.52.62.39.05 @ : mahfoud.kecili@gmail.com

2024 Mme MELIZI Besma (1990) - en période probatoire
122 bis, avenue Jules Guesde
69200 VENISSIEUX
07 82 27 82 90 @ : melizi.traduction@gmail.com

2020 Mme MELIZI Sara (1981)
50 avenue Maréchal Foch
69230 ST GENIS LAVAL
06 16 15 64 30 m3.sara@hotmail.fr

2025 M. LAHYANI Abdelali (1977) - en période probatoire
28 avenue du Chater
69340 FRANCHEVILLE
06 18 32 66 74 @ : traduclyon@gmail.com

2022 Mme SALAH Raya (1994)
43 rue Paul Lafargue
69100 VILLEURBANNE
06 05 61 08 36 @ : rayasalah@hotmail.fr

2026 M. WEHBE Rabih (1974) - en période probatoire
7, rue Marc Bloch
WEHBE TRADUCTION
69007 LYON 07
06.68.78.33.33 @ : wehberabi@gmail.com

ST ETIENNE

2019 M. BAYAZID AYMAM (1962)
173 rue Bergson
42000 SAINT ETIENNE
09.54.83.08.84 07.58.78.51.01 @ : ayman.bayazid@laposte.net

2014 Mme EDDAHBI Mériem (1979) Maghreb et Proche Orient
45 rue Saint-Just
42000 SAINT ETIENNE
06 12 80 82 47 @ : kahloucha@hotmail.com

- 2009 Mme ETMEH Nora (1958)**
 6 allée des Camélias
 42100 -ST ETIENNE
 04 77 80 27 95 06 30 83 96 73 @ : etmeh@msn.com
 fax: 04 77 80 27 95
- 2003 M. ETMEH Rateb (1963)**
 6 allée des Camélias
 42100 - ST ETIENNE
 04 77 80 27 95 06 12 61 32 09 @ : etmeh@msn.com
- 2017 Mme FADDOUL-GUYOT Amal (1970)**
 118 A, rue Crozet Boussingault - le Sycomore
 42100 ST ETIENNE
 04 77 57 39 16 06 74 65 47 73 @ : amal.guyot@hotmail.com
- 1997 M. REBET Marc (1960)** *Maghreb et Moyen-Orient*
 474 rue de Montalland
 42800 - GENILAC
 04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 @ : marcabet@gmail.com
 fax: 04 77 75 93 42
- 2021 M. SALLO Omer (1980)**
 24 Impasse de Saint Porcaire
 Lieu-dit La Guilloche
 42130 MONTVERDUN
 06 65 19 93 29 @ : omersallo@yahoo.com

ARMÉNIEN (H-01.09.01)



LYON

- 2016 Mme DE LAGREVOL Yevginé (1977)**
 85 rue Hippolyte Khan
 69100 VILLEURBANNE
 06 26 93 47 88 @ : yevgine77@yahoo.fr
- 2024 Mme GASPARYAN Haykanush (1994) - en période probatoire**
 Résidence Joseph Martinet
 3, avenue Piaton
 69100 VILLEURBANNE
 07.69.41.21.39 @ : hgaspar77@gmail.com
- 2007 Mme MARDIKIAN ZAKIAN Vartouhie (1960)**
 3 rue Jean Collet
 69330 MEYZIEU
 09 52 32 87 52 06 46 40 29 08 @ : vart.mard@gmail.com

ST ETIENNE

- 2026 Mme HOVSEPYAN Armine (1980) - en période probatoire**
 15 bis rue Emile Jaboulay
 42100 ST ETIENNE
 06 79 03 73 22 @ : armine.hovsepyan@hotmail.fr

BOSNIEN (H-01.09.03)



LYON

- 2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire**
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr
- 2019 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)**
140 rue de Créqui
69003 LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@gmail.com
- 2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)**
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

BULGARE (H-01.09.04)



BOURG EN BRESSE

- 2007 Mme BARBET Tanya (1957)**
126 rue de la république
01500 - AMBERIEU EN BUGEY
04 74 35 03 86 06 89 55 98 44 @ : taniabarbet@orange.fr

LYON

- 1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)**
7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @ : ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87
- 2011 Mme DAVOUST Maria (1956)**
104 quai Charles de Gaulles
69006 - LYON 06
04 72 44 99 93 06 77 83 86 48 @ : maria.davoust@gmail.com
- 2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1962)**
7 rue du Palais d'été
69003 LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @ : mihaylov.e@neuf.fr
- 2010 Mme RADKOVA-JELEVA Jénia (1957)**
269 rue André Philip
69003 - LYON 03
06 26 31 09 54 @ : jenia_moinard@yahoo.fr

CAMBODGIEN / KHMERE (H-01.04.11)



LYON

2017 M. SIENG Pikol (1985)
7 rue Bat Yam
69100 – VILLEURBANNE
06 63 13 74 39 @ : siengpikol@gmail.com

CATALAN (H-01.08.02)



LYON

2024 Mme PIRRA Solange née RIVEL (1974) - en période probatoire (extension)
18 rue du Professeur Roux
69330 MEYZIEU
09 51 67 27 08 07 89 42 44 25 @ : pro.spirra@gmail.com

CHINOIS (Cantonais H-01.04.04 et Mandarin H-01.04.05)



LYON

2006 Mme CHARMETANT Mei née LI (1959) Mandarin
60, bd des Brotteaux
69006 - LYON
04 78 52 30 68 06 10 32 54 03 @ : charmetantp@free.fr
fax: 04-78-52-30-68

2006 Mme JIANG-LAINE Hua (1966) Mandarin
50 rue des Vallières
69390 – VOURLES
04 72 49 74 02 06 77 76 36 17 @ : jiang.laine@gmail.com

2008 Mme TSAI Hui-Ying (1965) Mandarin
139 Rue Duguesclin
69003 - LYON 06
06 31 59 83 11 @ : tsaiannana@yahoo.fr

2002 Mme WU-WANG Hui-Ju (1969) Mandarin
24 rue de Chavorlay
69800 SAINT-PRIEST
04 78 41 12 53 06 75 06 15 90 @ : sinotrad69@free.fr

2007 Mme XU Jane (1971) Mandarin et Cantonais
4 rue Roger Bréchan
69003 - LYON
06 82 84 83 29 @ : amimixu@hotmail.com

COMORIEN (H-01.01.05)



LYON

2024 M. MOUZDA Ali (1966) - en période probatoire
19 rue Berty Albrecht
69008 LYON 08
06 50 93 57 98 @ : alimouзда66@yahoo.fr

COREEN (H-01.04.06)



LYON

2022 Mme KIM-JUQUEL Inseon (1982)
18 chemin des combes
69370 SAINT DIDIER AU MONT D'OR
06 02 13 75 95 @ : contact@iclyon.com

2015 Mme PICARD-KIM Eunjung (1965)
6 quai André Lassagne
69001 LYON 01
06 84 16 72 65 @ : eunjung@neuf.fr

CROATE (H-01.09.05)



LYON

2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@numericable.fr

2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1962)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @ : mihaylov.e@neuf.fr

2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

DARI (H-01.04.07)



LYON

- 2010 Mme DERRIAULT Sadighe (1953)**
32 rue des Glycines
69500 BRON
09 51 61 53 20 06 59 15 60 74 @ : morganemoj@gmail.com
- 2022 M. FEDA Walid (1974)**
8 rue Cugnot
69220 BELLEVILLE EN BEAUJOLAIS
06 05 17 01 71 @ : walidfedahotmail.com
- 2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire**
8 Allée des Closes
69200 VENISSIEUX
07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com
- 2023 M. OMID Amanullah (1982)**
1 B rue Jean-Baptiste Anjoly
69270 COUZON AU MONT D'OR
06 49 02 96 87 @ : aman.omid@gmail.com
- 2026 M. SEDIQI Naqibullah (1983) - en période probatoire**
ISM CORUM
32, cours Lafayette
69421 LYON CEDEX 03
04 72 84 78 90 07 83 84 62 70 @ : naqibullah.sedighi@gmail.com
Fax : 04 78 62 24 00
- 2023 M. SOLTANI Masoud(1994)**
2 A rue Sainte Marie des Terreaux
69001 LYON
07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

- 2023 M. AHADI Farid (1985)**
8 Rue de Peillon
69220 BELLEVILLE
07 76 75 25 64 @ : agit.traduction@gmail.com

ESPAGNOL (H-01.08.03)



BOURG EN BRESSE

- 2018 Mme DIAZ DAPENA Clara (1985)**
29 rue Voltaire
01220 DIVONNE LES BAINS
06 52 93 69 43 @ : clara.diaz@intertralia.com

- 2007 Mme BEUFE Andréa née LOBOS (1974)**
 26 rue des Tamaris
 01480 JASSANS-RIOTTIER
 09 52 38 10 55 07 700 181 09 @ : andrealobos@albtraduction.com
- 2007 M. MONNOT Thierry (1969)**
 16 chemin du Glacis
 01120 - MONTLUEL
 04-78-06-04-22 06 08 09 73 22 @ : thierry.monnot@traducteur-interprete.com
- 2005 Mme SANCHEZ Nathalie (1969)**
 362 chemin du Roussillon
 01140 SAINT ETIENNE SUR CHALARONNE
 04 74 24 04 09 06 81 39 49 06 @ : nathalie.sanchez@orange.fr

LYON

- 2020 Mme AYALA - TEJEDOR Jessica (1990)**
 7 rue Blanche et Georges Caton
 69007 LYON
 06 37 16 99 70 @ : jessica.ayala.tejedor@gmail.com
- 2008 M. DE HOYOS PUENTE José (1973)**
 6 rue Marie Madeleine Fourcade
 69007 - LYON
 04 72 73 24 63 @ : jocahoyos@gmail.com
- 2024 Mme FOURNET Marie (1993) - en période probatoire**
 4 impasse Parmentier
 69310 PIERRE BENITE
 06.52.18.19.42 @ : mfournet.traduction@gmail.com
- 2006 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO (1954)**
 20 montée Saint-Sébastien
 69001 - LYON
 04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @ : saracarrizo@hotmail.com
- 2020 Mme MORENO Lina (1979)**
 142 avenue du Maréchal de Saxe
 69003 LYON 03
 06 86 93 32 25 @ : lina@morenolingua.com
- 2021 Mme PIRRA Solange née RIVEL (1974)**
 18 rue du Professeur Roux
 69330 MEYZIEU
 09 51 67 27 08
 07 89 42 44 25 @ : pro.spirra@gmail.com
- 2008 Mme VILLAR DIAZ Maria Belen (1975)**
 6 rue Marie Madeleine Fourcade
 69007 - LYON
 04 72 73 24 63 06 12 77 79 43 @ : m.villar@laposte.net
- 2022 Mme ZAPATA GARCIA Maria Isabel (1986)**
 50 rue Jean Macé
 69960 CORBAS
 07 49 05 57 67 @ : info@hispaniatraductions.com

2018 Mme ZARAMELLA América (1967)
11 Place Grand Clément
69100 VILLEURBANNE
04 26 55 85 74 06 60 90 62 64 @ : azaramella@hotmail.com

ST ETIENNE

2025 Mme BERODOT Solène (1985) - en période probatoire
3 chemin de Côte Chard
42700 FIRMINY
06 51 84 60 59 @ : fle.en.ligne@gmail.com

2003 M. CARMONA José (1953)
50 avenue Berthelot
42152 - L'HORME
04 77 31 53 32 06 74 08 99 29 @ : josecarmona@orange.fr
fax: 04 77 31 53 32

GEORGIEN (H-01.09.07)



ST ÉTIENNE

2025 Mme FARGETTON-CHIKOVANI Ekaterine (1977) – en période probatoire
8 rue Gutenberg
42100 ST ETIENNE
04 77 54 90 17 06 28 26 77 41 @ : efcd@sfr.fr

GREC (H-01.08.05)



LYON

2014 M. IOANNIDES Yiannakis (1968)
17 Place de l'Europe
69006 LYON
06 82 93 72 42 @ : nakis74@gmail.com

HEBREU (H-01.03.03)



LYON

2016 M. GOSTIAUX Oren (1971)
35 rue Louis Blanc
69006 LYON
06 14 20 59 29 @ : orengost@gmail.com

HONGROIS (H-01.09.08)



LYON

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6 Allée du Bon Lait
69007 - LYON
06 76 99 23 84 @ : eva.peallat@gmail.com

ITALIEN (H-01.08.06)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme ADLER Déborah (1993)
15 lotissement les Bruyères
01120 MONTLUEL
07 63 40 40 68 @ : deborah.adler@orange.fr

2024 Mme FIORESI DEFENIN Silvana (1972) - en période probatoire
491 chemin des érables Pav 3
01600 ST BERNARD
07 88 21 03 08 @ : fioresi.silvana@gmail.com

LYON

2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @ : sabine.fournier@orange.fr
fax: 04 78 42 96 74

2017 M. MORETTI Ricardo (1984)
49 rue de Gerland
69007 LYON 07
09 50 78 51 11 06 66 54 28 77 @ : riccardomoretti75@yahoo.it

2025 Mme WOLTER Sophie (1971) - en période probatoire
22 rue du Chariot d'Or
69004 LYON 04
06 10 34 80 53 @ : sophie.wolter@free.fr

ST ETIENNE

2021 Mme CAPPELLARI Valentina (1988)
4 allée des Cèdres bleux
42600 SAVIGNEUX
07 68 21 80 29 @ : valentine.tradit@gmail.com

2008 Mme CICCHI Monique née GROSSO (1962)
11 avenue Maréchal Leclerc
42350 - LA TALAUDIERE
09 80 41 77 60 06 10 88 08 68 @ : ariane@libertysurf.fr
fax: 09 85 41 77 60

JAPONAIS (H-01.04.09)



LYON

2023 M. CHABANAL Luc (1964)
16 rue St Victorien
69003 LYON 03
06 45 95 23 78 @ : luc.chabanal@hotmail.co.jp

2024 M. HATTORI Akira (1983) - en période probatoire
302, rue Garibaldi
69007 LYON 07
06.15.95.37.81 @ : akira.hattor@gmail.com

2017 Mme YOKOTA- LAVIELLE Raphaëlle (1983)
06 84 79 09 72 @ : raphaelleyokota@gmail.com

KABYLE (H-01.01.11)



LYON

2024 M. KECILI Mahfoud (1987) - en période probatoire
30 B, rue Henri Gorjus
69004 LYON 04
06.52.62.39.05 @ : mahfoud.kecili@gmail.com

KURDE (H-01.03.05)



LYON

2020 Mme ALMOSTAFA Roya (1988)
Dabaghi, 12 C chemin de calabert
69130 ECULLY
07 83 06 80 81 @ : royaalmostafa@gmail.com

LANGUE DES SIGNES FRANCAISE (H-01.10.01)



BOURG EN BRESSE

2024 Mme THOMAS Delphine (1987) - en période probatoire
12 rue comte de la Teyssonière
01000 BOURG EN BRESSE
06 71 54 14 70 @ : delta-interpretation@ecomail.fr

LYON

2023 Mme BERNADAT Claire (1989)
78 rue Hippolyte Khan
69100 VILLEURBANNE
06 72 48 16 93 @ : c.bernadat@gmail.com

ST-ETIENNE

2018 Mme LASNE Karine (1976)
55 rue de la République
42000 ST ETIENNE
06 50 64 59 13 @ : interprete42@gmail.com
fax: 09 81 37 35 55

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2013 Mme MARTINS Sophie (1978)
363 avenue Joseph Balloffet
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
04 69 37 45 54 06 07 35 90 83 @ : sofmartins@hotmail.fr

MOLDAVE (H-01.08.07)



BOURG EN BRESSE

2009 Mme VISCOVI-DRAGANICA Neguta Elena (1968)
297 chemin des Motterets
01290 LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @ : elenaviscovi@yahoo.fr

LYON

2025 Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958) - en période probatoire (extension)
13 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @ : carmen.bouet@gmail.com

- 2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire**
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
 49 B, rue Sergent Michel Berthet
 69009 LYON 09
 09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr
- 2022 Mme GIROUD Adnana-Elena (1991)**
 43 rue Colin
 69100 VILLEURBANNE
 04 74 67 02 22 06 46 55 75 54 @ : popescu.adnana@yahoo.com
- 2018 Mme IRIMIA Dorina (1957)**
 201 ter Avenue Berthelot
 69007 - LYON
 04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @ : dorina.irimia@yahoo.fr
 fax: 04 72 15 90 61
- 2019 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)**
 6 Allée du Bon Lait
 69007 LYON 07
 04 78 02 07 45 06 76 99 23 84 @ : eva.peallat@gmail.com
- 2019 Mme PITEL TARLEV Eugenia (1979)**
 254 rue Vendôme
 69003 LYON
 06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com
 fax: 04 26 18 34 29

SAINT ETIENNE

- 2017 Mme OVAC Raluca (1981)**
 Impasse Château Philip
 42530 SAINT GENEST LERPT
 06 34 75 18 31 @ : ralucaovac@yahoo.fr

MONGOL (H-01.04.14)



LYON

- 2018 Mme DOLGOR Uurtsaikh (1980)**
 Chez Mme TUNGALAG
 56 rue Henri Dunand
 69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
 06 22 00 22 72 @ : dolgoruuntsaikh@gmail.com

MONTÉNÉGRIN (H-01.09.12)



LYON

- 2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire**
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr
- 2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)**
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

NÉERLANDAIS



BOURG EN BRESSE

- 2000 Mme DEVOLDER Alberdina née KLOK (1964)**
1348 route du Village
01250 - MONTAGNAT
04 74 51 65 37 @ : dine.devolder@gmail.com
fax: 04 74 51 65 37

LYON

- 2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971)**
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @ : kbestion@yahoo.fr
- 2021 Mme DE LORM Lisa (1982)**
14 rue de l'Annonciade
69001 LYON 01
06 99 05 00 65 @ : lisa.ernst.com@gmail.com

OURDOU (H-01.04.15)



LYON

- 2024 M. FEDA Walid (1974) - en période probatoire (extension)**
8 rue Cugnot
69220 BELLEVILLE
06 05 17 01 71 @ : walidfedahotmail.com

2023 M. OMID Amanullah (1982)
1 B rue Jean-Baptiste Anjoly
69270 COUZON AU MONT D'OR
06 49 02 96 87 @ : aman.omid@gmail.com

PACHTO (H-01.04.16)



LYON

2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire
8 Allée des Closes
69200 VENISSIEUX
07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com

2023 M. OMID Amanullah (1982)
1 B rue Jean-Baptiste Anjoly
69270 COUZON AU MONT D'OR
06 49 02 96 87 @ : aman.omid@gmail.com

2026 M. SEDIQI Naqibullah (1983) - en période probatoire
ISM CORUM
32, cours Lafayette
69421 LYON CEDEX 03
04 72 84 78 90 07 83 84 62 70 @ : naqibullah.sediqi@gmail.com
Fax : 04 78 62 24 00

2023 M. SOLTANI Masoud(1994)
2 A rue Sainte Marie des Terreaux
69001 LYON
07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

PERSAN/FARSI (H-01.03.06)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme MORADI Mahsa (1986)
453 Route de Sainte Croix
01120 PIZAY
06 09 82 66 54 @ : moradi.mahsa@gmail.com

LYON

2012 M. DELAVAR Esrafil (1966)
14 avenue de Limburg
69110 - STE FOY LES LYON
04 78 59 17 03 06.26.55.75.77 @ : edelavar@yahoo.fr

- 2010 Mme DERRIAULT Sadighe (1953)**
 32 rue des Glycines
 69500 - BRON
 09 51 61 53 20 06 59 15 60 74 @ : morganemoj@gmail.com
- 2024 M. FEDA Walid (1974) - en période probatoire (extension)**
 8 rue Cugnot
 69220 BELLEVILLE
 06 05 17 01 71 @ : walidfedahotmail.com
- 2022 M. GHESMATITABRIZI Vahid (1979)**
 26 rue Nuzilly
 69300 CALUIRE ET CUIRE
 06 95 14 76 72 @ : vahidvahid7@gmail.com
- 2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire**
 8 Allée des Closes
 69200 VENISSIEUX
 07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com
- 2026 M. SEDIQI Naqibullah (1983) - en période probatoire**
 ISM CORUM
 32, cours Lafayette
 69421 LYON CEDEX 03
 04 72 84 78 90 07 83 84 62 70 @ : naqibullah.sediqi@gmail.com
 Fax : 04 78 62 24 00
- 2023 M. SOLTANI Masoud (1994)**
 2 A rue Sainte Marie des Terreaux
 69001 LYON
 07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

- 2023 M. AHADI Farid (1985)**
 8 Rue de Peillon
 69220 BELLEVILLE
 07 76 75 25 64 @ : agit.traduction@gmail.com

POLONAIS (H-01.09.13)



BOURG EN BRESSE

- 2003 Mme MATCZAK Ewa (1960)**
 La dorée – 7, rue des Collonges
 01800 - MEXIMIEUX
 04 74 46 70 23 06 66 00 52 33 @ : ewamatczak@hotmail.com
 fax: 04 74 46 70 23

LYON

- 1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)**
 7 rue du Palais d'été
 69003 - LYON
 04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @ : ewa.anuszkiewicz@neuf.fr

- 2015 Mme COHEN-KOZA Katarzyna (1974)**
 26 Ter Chemin du Belvédère
 69340 FRANCHEVILLE
 06 66 07 48 43 @ : katarzyna.cohen@gmail.com
- 2023 Mme KOBYLECKI Dominika (1988)**
 1 rue Francisque Jomard
 69600 OULLINS
 06 95 08 63 38 @ : dominikaspyschalska@hotmail.com
- 2000 Mme LEMASLE Anna née NIEWIADOMSKA (1957)**
 19 rue du Plat
 69002 LYON 02
 09 61 64 85 08 06 73 92 24 53 @ : annalemasle@gmail.com
- 2010 Mme LINAS-KWASNICKA Iwona (1966)**
 103 Voie Romaine
 69290 CRAPONNE
 06 87 47 46 89 @ : iwona.linas@wanadoo.fr
- 2008 Mme STEIBLEN ZABLEWSKA Barbara (1968)**
 15 Chemin des Prés
 69570 - DARDILLY
 04 74 01 55 81 06 30 24 97 10 @ : bs.traduction@orange.fr

PORTUGAIS (H-01.08.08)



BOURG EN BRESSE

- 2017 Mme AMORIM- ESTEVES CARVALHOSA Marie-José (1961)**
 40 route de Boissey
 01290 CRUZILLES LES MEPILLAT
 06 65 28 92 42 @ : mj.amorim.trad@gmail.com
- 2023 Mme DE ABREU COSTA Grazielly (1984)**
 146 rue du Bas des Certelles
 01680 LHUIS
 06 66 02 83 84 @ : graziellyac@gmail.com

LYON

- 2008 Mme DE CARVALHO Daniela (1964)**
 19 Rue du Vinatier
 69500 - BRON
 06 09 66 87 60 @ : gadacarvalho@gmail.com
- 2018 Mme DOS SANTOS NETO Mélanie (1990)**
 11 quai Arloing
 69009 LYON
 06 01 06 33 77 @ : melanie.dsneto@gmail.com

2006 Mme JUNQUEIRA AZEVEDO Tatiana (1969)
48 bis rue Hénou
69004 - LYON
04 78 27 08 45 06 24 64 82 45 @ : tatiana.junqueira@free.fr
fax: 09 56 17 08 45

2024 RODRIGUES Flora-Isabel (1976) - en période probatoire
BFT France
25 rue du Docteur Bonhomme
69003 LYON 03
06 63 08 21 56 @ : bft-france@bft-france.eu

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2023 Mme DE BARROS Catia (1992)
27 Rue Vivaldi
Les terrasses de Varennes
69380 CHAZAY D AZERGUES
06 81 23 03 20 @ : debarroscatia@hotmail.fr

ROUMAIN (H-01.08.09)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme COMAN DE RUFFRAY Romana-Teodora (1984)
56 rue des arènes
01500 AMBERIEU EN BUGEY
06.61.23.21.69 @ : romacomana@gmail.com

2009 Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena (1968)
297 chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @ : elenaviscovi@yahoo.fr

2018 JIANU Emilia (1974)
1 rue Croze Chatillionnière
01800 VILLIEU LOYES MOLLON
09 50 85 87 23 06 82 37 73 45 @ : pusculitza@hotmail.com

LYON

2013 Mme BORDEI Laura (1977)
2 Impasse A .De Musset
69960 – CORBAS
06 37 28 00 08 @ : bordei.laura28@yahoo.fr

1994 Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958)
13 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @ : carmen.bouet@gmail.com

2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
49 B, rue Sergent Michel Berthet
69009 LYON 09
09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr

2022 Mme GIROUD Adnana-Elena (1991)
43 rue Colin
69100 VILLEURBANNE
04 74 67 02 22 06 46 55 75 54 @ : popescu.adnana@yahoo.com

2006 Mme IRIMIA Dorina (1957)
201 ter Avenue Berthelot
69007 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @ : dorina.irimia@yahoo.fr
fax: 04 72 15 90 61

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6 Allée du bon lait
69007 - LYON 07
06 76 99 23 84 @ : eva.peallat@gmail.com

2016 Mme PITEL -TARLEV Eugénia (1979)
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com

ST ETIENNE

2013 Mme OVAC Raluca (1981)
Impasse Château Philip
42350 ST GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @ : ralucaovac@yahoo.fr

RUSSE (H-01.09.14)



BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @ : elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @ : ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme BIKTCHOURINA-ROCHUT Angelina (1974)
4 rue Santos Dumont
69008 LYON
06 77 06 75 25 @ : angelina.biktchourina@orange.fr

- 2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire**
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
 49 B, rue Sergent Michel Berthet
 69009 LYON 09
 09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr
- 2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)**
 2 rue Bichat appt 4742
 69002 LYON
 06 71 40 87 16 @ : eugenia.kiev@gmail.com
- 2006 Mme JACOB Tatiana née VASSILIEVA (1964)**
 20 rue Delandine
 69002 - LYON
 04 72 77 98 39 06 73 35 06 35 @ : taniajacob@wanadoo.fr
- 2008 M. KRAMER Arnaud (1975)**
 18 rue de la République
 69430 BEAUJEU
 04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @ : contact@arnocom.com
- 2019 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)**
 23 rue Volney
 69008 LYON
 09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @ : tatyana82@hotmail.fr
- 2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1962)**
 7 rue du Palais d'été
 69003 - LYON
 04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @ : mihaylov.e@neuf.fr
- 2020 Mme ORLOVA Valentina (1988)**
 12 place Bir Hakeim
 69003 LYON 03
 06 95 15 00 37 @ : orlova.valentine@gmail.com
- 2022 Mme POUKHLII Ioulia (1974)**
 3 Route de Champagne BT C
 69130 ECULLY
 06 67 07 18 32 @ : iouliapoukhlii@yahoo.fr
- 2025 Mme SKOROBOGATOVA Daria (1992) - en période probatoire**
 12 rue Professeur Weill
 69006 LYON 06
 07 67 96 77 97 @ : dskrbgvtv@gmail.com
- 2026 Mme PITEL-TARLEV Eugénia (1979) - en période probatoire (extension)**
 254 rue Vendôme
 69003 LYON
 06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com

ROANNE

- 2023 Mme CHANFRAY Nathalie (1969)**
 Meilleures Pages
 216 route de la Sentinelle
 42820 AMBIERLE
 04 77 65 64 87 06 77 42 26 84 @ : nathalia.chanfray@gmail.com

2009 Mme TROUKHATCHEVA - CHALOYARD Galina (1959)
36 place des Promenades Popull
42300 ROANNE
04 77 63 44 49 06 62 39 18 66 @ : galina.chaloyard@gmail.com

SAINT ETIENNE

2023 Mme TSISAR Sofiya (1969)
115 rue des Alliés
42000 ST ETIENNE
06.46.65.39.97 @ : sofiya.bogdanivna@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2011 Mme LENOIR-TYURINA Anna (1984)
941 rue François Giraud
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
06 58 07 53 41 @ : a.turina@hotmail.fr

SANGO (H-01.01.16)



LYON

2024 M. GON Paissey (1971) - en période probatoire
200 avenue Roger Salengro Appt : B102
69100 VILLEURBANNE
07 82 57 24 28 @ : paissey1@yahoo.fr

SERBE (H-01.09.15)



LYON

2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@gmail.com

2006 M. MIHAYLOV Evgeni (1965)
7 rue du Palais d'été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 99 43 25 25 @ : mihaylov.e@neuf.fr

2018 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

SLOVAQUE (H-01.09.16)



LYON

2021 Mme CHAPUIS Katarina née SUTOROVA (1980)
55 avenue Chanoine Cartellier
69230 ST GENIS LAVAL
06 13 97 58 79 @ : avorotus@gmail.com

SYRIAQUE (H-01.03.07)

LYON

2024 M. AL JABAL Alexandre (1987) - en période probatoire
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
07.87.78.58.26 06.51.16.82.24 @ : aljabal88@hotmail.com

2024 Mme AL JABAL Sarah (1986) - en période probatoire
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
04.87.78.58.26 06.98.97.72.37 @ : sarahjabal26@gmail.com

ST ETIENNE

1997 M. REBET Marc (1960)
474 rue de Montalland
42800 GENILAC
04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 @ : marcurebet@gmail.com
Fax : 04 77 75 93 42

TCHEQUE (H-01.09.18)



LYON

2020 Mme MALIVERNEY Jana née KRUPICKOVA (1975)
4550 Chemin de la Bigaudière
69690 ST JULIEN SUR BIBOST
06 83 75 12 27 @ : jana.maliverney@gmail.com

THAI (H-01.04.19)



LYON

- 2023 Mme DEROLLEPOT Khwansuree (1985)**
121 Avene François Mitterand
69500 BRON
06 22 94 08 89 06 52 01 22 48 @ : khwansuree.derollepote@gmail.com
- 2006 Mme ROCHET Wantana née SUANPAT (1955)**
2 chemin de Charrière Blanche
69130 - ECULLY
04 78 33 40 53 06 63 85 33 42 @ : wantana.rochet@sfr.fr

TURC (H-01.04.21)



BOURG EN BRESSE

- 2008 Mme ICLEK Adèle Nurcan née SARIKAYA (1975)**
8 rue Normandie Niemen
01100 - OYONNAX
04.74.77.55.05 06.98.21.23.66 @ : adeleiclek@outlook.fr

LYON

- 2011 Mme FIDAN Gülbeyaz (1973)**
14 Rue Normandie Niemen
01100 – OYONNAX
04 69 20 39 77 06 29 14 44 46 @ : fgulbeyaz@gmail.com
fax: 04 74 73 44 83
- 2021 Mme KOKSOY Fatma (1981)**
129 rue Servient
69326 LYON cedex 03
06 87 01 49 63 @ : traduction.koksoy@gmail.com
- 2006 Mme UYUMAZ Saniye (1960)**
32 avenue Henri Barbusse
69100 - VILLEURBANNE
04 78 03 24 89 06 30 37 62 17 @ : saniye.uyumaz@free.fr
- 2024 Mme YILDIRIM Ayla (1990) - en période probatoire**
8 avenue des frères Lumière
69008 LYON
07.66.51.57.17 @ : traduction.yildirim@gmail.com

ST ÉTIENNE

2022 Mme CAKIRCI épouse DEMIR Silva (1965)
50 rue Paul Feval
42400 ST CHAMOND
06.50.13.89.80 @ : silva.demir@hotmail.fr

2007 M. CAPRAZ Ertugrul (1970)
11 rue Berthe Morisot
42100 – SAINT ETIENNE
06 21 21 51 79 @ : ecapraz42@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2010 M. OZTURK Ozcan (1971)
516 Route d'Anse
69400 - LIMAS
04 69 37 00 04 06 19 73 35 70 @ : ozcan@ozturk.fr
fax: 04 69 37 00 03

UKRAINIEN (H-01.09.20)



BOURG EN BRESSE

2007 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @ : elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @ : eugenia.kiev@gmail.com

2009 Mme KOSTINIAN-KELLER Elena (1976)
43 Bld Général De Gaulle
69600 - OULLINS
04 69 70 69 33 06 03 31 05 99 @ : elena.kostinian@yahoo.fr

2016 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)
23 rue Volney
69008 LYON
09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @ : tatyana82@hotmail.fr

SAINT ETIENNE

2023 Mme TSISAR Sofiya (1969)
115 rue des Alliés
42000 ST ETIENNE
06.46.65.39.97 @ : sofiya.bogdanivna@gmail.com

TRADUCTEURS (écrit)

A gauche la date de la première inscription, à droite la date de naissance.

ALBANAIS (H-02.08.01)



LYON

- 2019 Mme BEGA-SINA Sabina (1978)**
118 rue Moncey
69003 LYON 03
06 15 26 79 70 @ : sabine.sina.bega@gmail.com
- 2015 Mme DEMA Ledia (1975)**
Contractuelle TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
65 rue d'Anvers
69007 LYON 07
04 26 00 44 49 06 78 51 59 18 @ : interpretariatalbanais@gmail.com
- 2023 Mme LEKA Xhilda (1994)**
17 chemin des Pres
69110 STE FOY LES LYON
06 99 42 17 93 @ : lekaxhilda@outlook.com
- 2014 M. PEMAJ Gilbert (1977)**
330 rue Francis de Pressensé
69100 VILLEURBANNE
06 79 09 52 23 @ : pemajgilbert@hotmail.com
- 2024 M. SELMANI Kadri (1988) - en période probatoire (extension)**
217 Route de Vienne
69008 LYON 08
07 51 01 57 16 @ : selmani.88@hotmail.com
- 2024 Mme TARENTIEV Irina (1983) - en période probatoire (extension)**
72 rue Paul Bert
69003 LYON 03
06 20 58 92 06 @ : irina_terentiev@yahoo.fr

ST ETIENNE

- 2026 M. LASKA Edmond (1978) - en période probatoire**
Kosovo Specialist Chambers
Raamwef - 47 2596 HH BEN HAAG (NETHERLANDS)
06 52 18 85 34 @ : edlaska@yahoo.fr
- 2023 Mme OSMANI épouse BEGU Elvana (1983)**
4 B rue Edouard Martel
42100 ST ETIENNE
09 54 74 78 32 06 42 74 09 12 @ : elvana01@hotmail.fr

ALLEMAND (H-02.06.01)



BOURG EN BRESSE

2012 Mme CHARMETTE Nathalie (1967)
146 Route de Chaléa lieudit Conflans
01250 Corveissiat
04 74 76 85 90 @ : ncharmette.ifta@outlook.fr

LYON

2008 Mme ALBRECHT Elke (1972)
21 bis quai arloing -
69009 - LYON
04 78 64 60 33 @ : elke.albrecht@atidma.fr

2021 Mme COMPANI Alexandra née DENIS (1987)
484 avenue de la vieille borne
38300 RUY-MONTCEAU
06 78 87 52 29 @ : alexandra.compani@gmail.com

2013 Mme ROCHEGUDE Caroline 1973)
11 Route de la Tour de Salvagny
69570 - DARDILLY
04 78 22 70 78 06 22 47 36 50 @ : rochegude.caroline@gmail.com

2022 Mme SCHERER Sonja (1975)
6 place du Château
69003 LYON
07 68 75 64 65 @ : contact@sonjascherer.com

2019 Mme SCHLEYER Tanja (1970)
105 rue du 4 Août 1789
69100 VILLEURBANNE
04 7884 55 82 06 59 85 06 74 @ : tanjaschleyer@yahoo.fr

ROANNE

2026 Mme SEIDEL Peggy (1979) - en période probatoire
195 chemin des Crouses
42640 ST ROMAIN LA MOTTE
04 77 62 85 01 06 42 99 36 40 @ : contact@ps-traductions.com

ANGLAIS (H-02.02.01)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme ADLER Déborah (1993)
15 lotissement les Bruyères
01120 MONTLUEL
07 63 40 40 68 @ : deborah.adler@orange.fr

- 2008 M. GRIFFITHS Peter Wynne (1964)**
 269 route de bublanne
 01320 - CHATILLON LA PALUD
 04.74.61.07.62 @ : gpeterwgriffiths@aol.com
- 2026 M. RICHARD Jérôme(1978) - en période probatoire**
 eXcelLingua
 2 Lotissement la Fulie
 01260 CHAMPAGNE EN VALROMEY
 04 57 10 94 66 06 17 30 00 57 @ : jerome.richard@excelingua.com

LYON

- 2014 Mme BALEON-PERRIN Catherine (1957)**
 52 rue du Colombier
 69007 LYON 07
 07 86 98 39 93 @ : cbaleonperrin@gmail.com
- 2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971)**
 91 Allée de la Cerisaie
 01480 ARS SUR FORMANS
 04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @ : kbestion@yahoo.fr
- 2026 Mme BOISSON Vinciane (1991) - en période probatoire**
 20, rue Bodin
 69001 LYON 01
 06 72 21 58 44 @ : vboisson.translation@outlook.com
- 2016 Mme CHAREYRE-LACROIX Catherine (1965)**
 42 rue Malesherbes
 69006 LYON 06
 07 81 52 78 79 @ : intertradcc@gmail.com
- 2022 M. DROUET Julien (1974)**
 8 allée résidence Récamier
 69130 ECULLY
 06 22 50 43 89 @ : legfitraduction@gmail.com
- 2023 M. EVANS Daniel (1980)**
 Chez I DOM YOU LYON
 64 rue Waldeck Rousseau
 69006 LYON 06
 07 56 85 98 71 @ : daniel.evans@ets.ovh
- 2021 Mme FAUVEAU Nathalie (1979)**
 7 Avenue de la Gare
 69270 FONTAINES SUR SAONE
 06 13 90 54 13 @ : nkfrtranslations@gmail.com
- 2024 Mme FOURNET Marie (1993) - en période probatoire**
 4 impasse Parmentier
 69310 PIERRE BENITE
 06.52.18.19.42 @ : mfournet.traduction@gmail.com
- 2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)**
 1 rue Vaubecour
 69002 - LYON
 04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 sabine.fournier@wanadoo.fr
 fax: 04 78 42 96 74

- 2017 Mme HARDING- Joanne (1972)**
 38 chemin de Taffignon
 69110 – STE FOY LES LYON
 04 78 59 67 06 06 11 25 28 55 @ : jo@hardinglegaltranslations.com
- 2008 M. KRAMER Arnaud (1975)**
 18 rue de la République
 69430 BEAUJEU
 04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @ : contact@arnocom.com
- 2021 M. MANIEZ François (1957)**
 596 G route de Frontigny
 69390 CHARLY
 04 27 78 27 54 06 60 24 09 46 @ : francois.maniez@univ-lyon2.fr
- 2020 Mme MARLIN Rachel née SUTTON (1967)**
 59 montée de Choulans
 69005 LYON 05
 04 72 77 61 55 06 51 58 18 21 @ : rjmarlin@gmail.com
- 2017 Mme MICHEL Sandrine (1982)**
 129 rue Servient
 69003 – LYON
 04 78 95 14 79 06 28 49 59 42 @ : sandrinemicheltraduction@gmail.com
- 2016 Mme MORELLO Nathalie (1965)**
 2 Impasse les Marronniers – La Bussière
 69450 ST CYR AU MONT D'OR
 04 78 34 73 53 06 30 27 09 06 @ : morello.nathalie@orange.fr
- 2018 Mme PITEL -TARLEV Eugénia (1979)**
 254 rue Vendôme
 69003 LYON
 06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com
- 2019 M. SCHWANBECK Stephen (1972)**
 41 rue Fontaine Saint-Guy
 22290 GOMMENECH
 06 70 62 62 82 @ : contact@spstrad.com
- 2022 Mme STROPHAIR Catherine (1965)**
 HUMMINGBIRDS 57 rue du Président Edouard Herriot
 69002 LYON 02
 06 52 51 10 97 @ : c.strophair@hummingbirds.fr
- 2023 Mme VAUGON BELLON Sophie (1985)**
 57 Rue du pdt Edouard Herriot HUMMINGBIRDS
 69002 LYON 02
 06 22 97 78 48 @ : s.vaugon@hummingbirds.fr
- 2025 Mme WOLTER Sophie (1971) - en période probatoire**
 22 rue du Chariot d'Or
 69004 LYON 04
 06 10 34 80 53 @ : sophie.wolter@free.fr

ROANNE

- 2000 M. SHERRATT Robert (1957)**
La ferme Rouge 328 le chemin rouge
42370 ST HAON LE VIEUX
04 78 54 24 20 06 22 14 39 36 @ : sherrattrobert@yahoo.fr
- 2023 Mme TCHEN Cassandra (1959)**
22 Quai Commandant Fourcauld
42300 ROANNE
06 10 55 59 25 @ : tchencass@gmail.com
- 2018 Mme THOMPSON Sandrine (1975) - En période probatoire (extension)**
11 rue Frédéric Millet
42190 CHARLIEU
06 75 63 61 78 @ : sandrine.thompson@yahoo.co.uk

ST ETIENNE

- 1985 M. DUFOUR Jean-Paul (1953)**
10 impasse de Michard
42390 - VILLARS
04 77 93 63 85 06 37 14 34 18 @ : jpg.dufour@wanadoo.fr
- 2026 M. LASKA Edmond (1978) - en période probatoire**
Kosovo Specialist Chambers
Raamwef - 47 2596 HH BEN HAAG (NETHERLANDS)
06 52 18 85 34 @ : edlaska@yahoo.fr
- 2026 Mme MCCLURE Irène (1972) - en période probatoire**
45 chemin du martouret
42140 CHEVRIERES
07 70 17 23 65 @ : savtrad@orange.fr
- 2024 M. MALFRAY Hubert (1982) - en période probatoire**
1334 Route de Chénieux
42230 ST VICTOR SUR LOIRE
06 23 88 15 00 @ : hmalfray@orange.fr

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

- 2026 M. LE GRAND Pierre(1979) - en période probatoire**
136, Montée de Fornel
69640 VILLE SUR JARNIOUX
09 77 58 11 92 06 76 04 47 36 @ : pierre.le.grand@excelingua.com

ARABE (H-02.03.02)

أبجد
صطفوق
لمر هو

BOURG EN BRESSE

- 1989 M. ABED Ali (1954)**
273 chemin de Mas Gruzin
01250 - TOSSIAT
04 74 23 43 50 06 14 80 48 79 @ : ali.abed@wanadoo.fr
fax: 04 74 23 02 06

LYON

- 2024 M. ABDEL-RAHIM Abdel-Rahim (1986) - en période probatoire**
22, rue de la Thibaudière
69007 LYON 07
06 52 33 88 75 @ : a.abdelrahim@yahoo.com
- 2017 M. ABDELLI Mohamed (1983)**
83 cours Charlemagne
69002 - LYON
06 83 80 70 46 @ : medabdelli@hotmail.fr
- 1987 Mme ABI NADER GELEBART Jeannette (1956)**
94, rue Jaboulay
69007 - LYON
04 37 37 12 34 06 28 42 49 89 @ : jang.trad@online.fr
- 2025 M. AL JABAL Alexandre (1987) - en période probatoire (extension)**
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
07.87.78.58.26 06.51.16.82.24 @ : aljabal88@hotmail.com
- 2025 Mme AL JABAL Sarah (1986) - en période probatoire (extension)**
7 Rue du Dauphiné
69003 LYON
04.87.78.58.26 06.98.97.72.37 @ : sarahjabal26@gmail.com
- 2020 M. ALIN Marcel (1983)**
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
64 bis rue Deleuve
69004 LYON 04
06 15 97 38 71 @ : marcel.alin.trad@gmail.com
- 2021 Mme ALKHOURY Manar (1982)**
Institut Franco-arabe
7 rue Creuzet
69007 LYON 07
06 58 88 96 73 @ : alkhoury.manar@yahoo.fr
- 2022 Mme ALMOSTAFA Roya (1988)**
Dabaghi, 12 C chemin de calabert
69130 ECULLY
07 83 06 80 81 @ : royaalmostafa@gmail.com
- 2013 Mme ALNAJAR Ghanwa née HAJ HUSSAIN (1960)** *Dialecte syrien*
75 rue Parmentier
69007 LYON
06 78 86 10 11 @ : rinoi.alnajar@wanadoo.fr
- 2023 Mme ALSSARHI Amani (1979)**
Contractuelle TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
117 Boulevard Yves Farge
69007 LYON 07
09 73 14 14 87 06 56 81 16 38 @ : occidentorienttranslation@gmail.com
- 2006 M. BADAWI Mohamed (1964)**
5 bis Cours de la République
69100 - VILLEURBANNE
04 78 84 46 38 06 26 54 17 05 @ : badawi.traducteur@gmail.com

- 2025 M. BAYAZID AYMAN (1962) - en période probatoire (extension)**
 173 rue Bergson
 42000 SAINT ETIENNE
 09.54.83.08.84 07.58.78.51.01 @ : ayman.bayazid@laposte.net
- 2022 Mme BOUDOUKHA Ibtissem Yasmine (1989)**
 1 rue Gaston Bachelard
 69120 VAULX EN VELIN
 04 82 31 07 58 06 59 19 00 77 @ : ibtissem.boudoukha@yahoo.fr
- 2026 M. BENMADI Hamza (1984) - en période probatoire**
 7, allée Jacques Duclos
 69700 GIVORS
 06 52 45 93 54 @ : hbenmadi@gmail.com
- 2022 Mme CHAOUCH Myriam (1988)**
 110 rue des Charmettes
 69006 LYON 06
 06 77 20 69 72 @ : chaouchmyriam12@gmail.com
- 2020 Mme CHOUIAL Amira (1989)**
 06 46 84 14 93 @ : amira.chouial@gmail.com
- 2026 Mme DONA Laetitia (1986) - en période probatoire** *Moyen Orient*
 203, rue Marcel Cerdan
 69009 LYON 09
 04 26 63 53 91 06 24 82 60 07 @ : laetitia.issa@laposte.net
- 1993 Mme HADDAD Anne Leïla (1953)**
 4 rue Henri Chevalier BP 7
 69641 - CALUIRE CEDEX
 04 78 30 64 42 06 15 27 19 39 @ : haddad_traductions@yahoo.fr
- 2021 Mme HAIMEUR Ahlem née SAID (1971)**
 155 avenue Felix FAURE
 69003 LYON 03
 04 72 60 98 03 06 23 56 39 70 @ : haimeur49@yahoo.fr
- 2016 Mme ISMAÏL Ramia (1981)**
 27 avenue Lacassagne - allée 62
 69003 LYON 03
 06 44 90 88 99 @ : ramia.z2012@gmail.com
- 2025 Mme IZERROUKEN Selma (1988) - en période probatoire**
 5 rue du 24 mars 1852
 69009 LYON 09
 06 14 46 04 11 @ : izer.interprete@outlook.fr
- 2024 M. KECILI Mahfoud (1987) - en période probatoire**
 30 B, rue Henri Gorjus
 69004 LYON 04
 06.52.62.39.05 @ : mahfoud.kecili@gmail.com
- 2025 M. LAHYANI Abdelali (1977) - en période probatoire**
 28 avenue du Chater
 69340 FRANCHEVILLE
 06 18 32 66 74 @ : traduclyon@gmail.com

- 2024 Mme MELIZI Besma (1990) - en période probatoire**
 122 bis, avenue Jules Guesde
 69200 VENISSIEUX
 07 82 27 82 90 @ : melizi.traduction@gmail.com
- 2019 Mme SAHLOUL ABDUL-SALAM Nadine (1952)**
 2 avenue des Frères LUMIERE
 69008 LYON
 06 19 69 34 44 @ : nsalamsahloul@gmail.com
- 2022 Mme SALAH Raya (1994)**
 43 rue Paul Lafargue
 69100 VILLEURBANNE
 06 05 61 08 36 @ : rayasalah@hotmail.fr
- 2026 M. WEHBE Rabih (1974) - en période probatoire**
 7, rue Marc Bloch
 WEHBE TRADUCTION
 69007 LYON 07
 06.68.78.33.33 @ : wehberabi@gmail.com

ST ETIENNE

- 2017 Mme EDDAHBI Mériem (1979)** *Maghreb et Proche Orient*
 45 rue Saint-Just
 42000 SAINT ETIENNE
 06 12 80 82 47 @ : kahloucha@hotmail.com
- 2003 M. ETMEH Rateb (1963)**
 6 allée des Camélias
 42100 - ST ETIENNE
 04 77 80 27 95 06 12 61 32 09 @ : etmeh@msn.com
- 2017 Mme FADDOUL-GUYOT Amal (1970)**
 118 A, rue Crozet Boussingault
 le Sycomore
 42100 ST ETIENNE
 04 77 57 39 16 06 74 65 47 73 @ : amal.guyot@hotmail.com
- 1997 M. REBET Marc (1960)**
 474 rue de Montalland
 42800 - GENILAC
 04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 @ : marcabet@gmail.com
- 2024 SALLO Omer (1980) - en période probatoire (extension)**
 24 Impasse de Saint Porcaire
 Lieu-dit La Guilloche
 42130 MONTVERDUN
 06 65 19 93 29 @ : omersallo@yahoo.com

ARMÉNIEN (H-02.09.01)



LYON

- 2024 Mme GASPARYAN Haykanush (1994) - en période probatoire**
Résidence Joseph Martinet
3, avenue Piaton
69100 VILLEURBANNE
07.69.41.21.39 @ : hgaspar77@gmail.com
- 2007 Mme MARDIKIAN ZAKIAN Vartouhie (1960)**
3 rue Jean Collet
69330 MEYZIEU
09 52 32 87 52 06 46 40 29 08 @ : vart.mard@gmail.com

BENGALI (H-02.07.02)

- 2024 M. CAINE David (1970) - en période probatoire**
4, avenue Louis Larrivière
93440 DUGNY
09.81.23.81.24 06.74.06.07.97 @ : davidcaine.fr@gmail.com

BOSNIEN (H-02.09.03)



BOURG EN BRESSE

- 2026 M. CARAIN Erwann (1999) - en période probatoire**
154 impasse des Gentianes
01170 GEX
06 58 93 49 36 @ : erwann.carain@gmail.com

LYON

- 2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire**
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr
- 2019 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)**
140 rue de Créqui
69003 LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@gmail.com
- 2014 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)**
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @ : nadjasmajic@hotmail.com

2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

BULGARE (H-02.09.04)



BOURG EN BRESSE

2024 Mme BARBET Tanya (1957) - en période probatoire (extension)
126 rue de la république
01500 - AMBERIEU EN BUGEY
04 74 35 03 86 06 89 55 98 44 @ : taniabarbet@orange.fr

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @ : ewa.anuszkiewicz@neuf.fr

2013 Mme ARNAUDOVA Slava (1969)
7 avenue Laurent Bonnevey
69350 LA MULATIERE
04 78 87 04 41 06 82 80 44 22 @ : slavaarnaudova@yahoo.fr

2011 Mme DAVOUST Maria (1956)
104 QUAI CHARLES DE GAULLE
69006 - LYON 06
04 72 44 99 93 06 77 83 86 48 @ : maria.davoust@gmail.com

2006 Mme RADKOVA-JELEVA Jénia (1957)
269 rue André Philip
69003 - LYON 03
06 26 31 09 54 @ : jenia_moinard@yahoo.fr

CATALAN (H-02.08.02)



LYON

2011 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO(1954)
20 montée Saint Sébastien
69001 - LYON
04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @ : saracarrizo@hotmail.com

2024 Mme PIRRA Solange née RIVEL (1974) - en période probatoire (extension)
18 rue du Professeur Roux
69330 MEYZIEU
09 51 67 27 08
07 89 42 44 25 @ : pro.spirra@gmail.com

CHINOIS (Cantonais H-02.04.04 et Mandarin H-02.04.05)



LYON

- 2006 Mme CHARMETANT Mei née LI (1959) Mandarin**
60, bd des Brotteaux
69006 - LYON
04-78-52-30-68 06-10-32-54-03 @ : charmetantp@free.fr
fax: 04-78-52-30-68
- 2006 Mme JIANG-LAINE Hua (1966) Mandarin**
50 rue des Vallières
69390 VOURLES
04 72 49 74 02 06 77 76 36 17 @ : jiang.laine@gmail.com
- 2008 Mme TSAI Hui-Ying (1969) Mandarin**
139 Rue Duguesclin
69003 - LYON 06
06 31 59 83 11 @ : tsaiannana@yahoo.fr
- 2002 Mme WU-WANG Hui-Ju (1969) Mandarin**
24 rue de Chavorlay
69800 SAINT-PRIEST
04 78 41 12 53 06 75 06 15 90 @ : sinotrad69@free.fr
- 2007 Mme XU Jane (1971) Cantonais et Mandarin**
4 rue Roger Bréchan
69003 - LYON
06 82 84 83 29 @ : amimixu@hotmail.com

COREEN (H-02.04.06)



LYON

- 2022 Mme KIM-JUQUEL Inseon (1982)**
18 chemin des combes
69370 SAINT DIDIER AU MONT D'OR
06 02 13 75 95 @ : contact@iclyon.com
- 2015 Mme PICARD-KIM Eunjung (1965)**
6 quai André Lassagne
69001 LYON 01
06 84 16 72 65 @ : eunjung@neuf.fr

CROATE (H-02.09.05)



BOURG EN BRESSE

2026 M. CARAIN Erwann (1999) - en période probatoire
154 impasse des Gentianes
01170 GEX
06 58 93 49 36 @ : erwann.carain@gmail.com

LYON

2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@gmail.com

2003 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel 69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @ : nadjasmajic@hotmail.com

2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

DARI (H-02.04.07)



LYON

2024 M. FEDA Walid (1974) - en période probatoire (extension)
8 rue Cugnot
69220 BELLEVILLE
06 05 17 01 71 @ : walidfeda@hotmail.com

2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire
8 Allée des Closes
69200 VENISSIEUX
07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com

2023 M. OMID Amanullah (1982)
1 B rue Jean-Baptiste Anjoly
69270 COUZON AU MONT D'OR
06 49 02 96 87 @ : aman.omid@gmail.com

2023 M. SOLTANI Masoud(1994)
2 A rue Sainte Marie des Terreaux
69001 LYON
07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2023 M. AHADI Farid (1985)
8 Rue de Peillon
69220 BELLEVILLE
07 76 75 25 64 @ : agit.traduction@gmail.com

ESPAGNOL (H-02.08.03)



BOURG EN BRESSE

2006 Mme BEUFE Andréa née LOBOS (1964)
26 rue des Tamaris
01480 JASSANS-RIOTTIER
09 52 38 10 55 07 700 181 09 @ : andrealobos@albtraduction.com

2024 Mme DIAZ DAPENA Clara (1985)
84 rue du Prieuré
01220 DIVONNE LES BAINS
06 52 93 69 43 @ : clara.diaz@intertralia.com

2007 M. MONNOT Thierry (1969)
16 Chemin du Glacis
01120 - MONTLUEL
04-78-06-04-22 06 08 09 73 22 @ : thierry.monnot@traducteur-interprete.com

2005 Mme SANCHEZ Nathalie (1969)
362 chemin du Roussillon
01140 SAINT ETIENNE SUR CHALARONNE
04 74 24 04 09 06 81 39 49 06 @ : nathalie.sanchez@orange.fr

LYON

2020 Mme AYALA - TEJEDOR Jessica (1990)
7 rue Blanche et Georges Caton
69007 LYON
06 37 16 99 70 @ : jessica.ayala.tejedor@gmail.com

2008 M. DE HOYOS PUENTE José (1973)
6 rue Marie Madeleine Fourcade
69007 - LYON
04 72 73 24 63 @ : jocahoyos@gmail.com

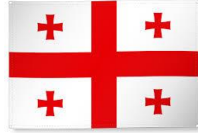
2024 Mme FOURNET Marie (1993) - en période probatoire
4 impasse Parmentier
69310 PIERRE BENITE
06.52.18.19.42 @ : mfournet.traduction@gmail.com

- 2006 Mme GIAMBASTIANI Sara née CARRIZO (1954)**
 20 montée Saint-Sébastien
 69001 – LYON
 04 78 30 16 54 06 83 36 15 19 @ : saracarrizo@hotmail.com
- 2021 Mme LIGORRED Sonia épouse FULACHIER (1977)**
 31 boulevard de l'Europe
 69110 STE FOY LES LYON
 06 52 22 69 08 @ : sonialigorred@yahoo.fr
- 2020 Mme MORENO Lina (1979)**
 142 avenue du Maréchal de Saxe
 69003 LYON 03
 06 86 93 32 25 @ : lina@morenolingua.com
- 2018 Mme OROZCO Oriana (1986)**
 12 Rue Rhonat
 69100 VILLEURBANNE
 06-25-19-07-52 @ : rogissartoriana@gmail.com
- 2022 Mme PIRRA Solange née RIVEL (1974)**
 18 rue du Professeur Roux
 69330 MEYZIEU
 09 51 67 27 08
 07 89 42 44 25 @ : pro.spirra@gmail.com
- 2008 Mme VILLAR DIAZ Maria Belen (1975)**
 6 rue Marie Madeleine Fourcade
 69007 - LYON
 04 72 73 24 63 06 12 77 79 43 @ : m.villar@laposte.net
- 2022 Mme ZAPATA GARCIA Maria Isabel (1986)**
 50 rue Jean Macé
 69960 CORBAS
 07 49 05 57 67 @ : info@hispaniatranslations.com
- 2018 Mme ZARAMELLA América (1967)**
 11 Place Grand Clément
 69100 VILLEURBANNE
 04 26 55 85 74 06 60 90 62 64 @ : azaramella@hotmail.com

ST ÉTIENNE

- 2025 Mme BERODOT Solène (1985) - en période probatoire**
 3 chemin de Côte Chard
 42700 FIRMINY
 06 51 84 60 59 @ : fle.en.ligne@gmail.com
- 2003 M. CARMONA José (1953)**
 50 avenue Berthelot
 42152 - L'HORME
 04 77 31 53 32 06 74 08 99 29 @ : josecarmona@orange.fr
 fax: 04 77 31 53 32

GEORGIEN (H-02.09.07)



ST ÉTIENNE

2025 Mme FARGETTON-CHIKOVANI Ekaterine (1977) – en période probatoire
8 rue Gutenberg
42100 ST ETIENNE
04 77 54 90 17 06 28 26 77 41 @ : efgd@sfr.fr

GREC (H-02.08.05)



LYON

2021 Mme DE PIZZOL Vanessa (1974)
69 chemin de Villeneuve
69780 ST PIERRE DE CHANDIEU
04 72 09 61 89 06 73 47 23 72 @ : vanadep@orange.fr
Fax : 04 72 09 61 89

2014 M. IOANNIDES Yiannakis (1968)
17 Place de l'Europe
69006 LYON
06 82 93 72 42 @ : nakis74@gmail.com

HEBREU (H-02.09.04)



LYON

2016 M. GOSTIAUX Oren (1971)
35 rue Louis Blanc
69006 LYON
06 14 20 59 29 @ : orengost@gmail.com

HONGROIS (H-02.09.08)



LYON

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6Allée du Bon Lait
69007 - LYON
06 76 99 23 84 @ : eva.peallat@gmail.com



BOURG EN BRESSE

- 2021 Mme ADLER Déborah (1993)**
15 lotissement les Bruyères
01120 MONTLUEL
07 63 40 40 68 @ : deborah.adler@orange.fr
- 2024 Mme FIORESI DEFENIN Silvana (1972) - en période probatoire**
491 chemin des érables Pav 3
01600 ST BERNARD
07 88 21 03 08 @ : fioresi.silvana@gmail.com

LYON

- 2016 Mme CHARVET Aurélie (1985)**
8 rue de la Madeleine
69007 LYON 07
06 61 05 59 23 @ : aurelie@actraductions.com
- 2021 Mme DE PIZZOL Vanessa (1974)**
69 chemin de Villeneuve
69780 ST PIERRE DE CHANDIEU
04 72 09 61 89 06 73 47 23 72 @ : vanadep@orange.fr
Fax : 04 72 09 61 89
- 2006 Mme FOURNIER Sabine (1962)**
1 rue Vaubecour
69002 - LYON
04 78 42 96 74 06 75 86 24 98 @ : sabine.fournier@wanadoo.fr
- 2022 M. LATTARULO Francesco (1978)**
299 avenue Jean Monnet
69300 CALUIRE ET CUIRE
06 09 80 93 19 @ : lattarulotrad@gmail.com
- 2022 M. MORETTI Ricardo (1984)**
49 rue de Gerland
69007 LYON 07
09 50 78 51 11 06 66 54 28 77 @ : riccardomoretti75@yahoo.it
- 2024 PANNIER Anne-Catherine (1966) - en période probatoire**
3 rue Saint Pierre de Vaise
69009 LYON
06 18 64 45 79 @ : translationacp@gmail.com
- 2022 Mme SECCHI Céline (1982)**
41 rue Séverine
69100 VILLEURBANNE
06 95 98 04 43 @ : csecchitraduction@gmail.com

2025 Mme WOLTER Sophie (1971) - en période probatoire
22 rue du Chariot d'Or
69004 LYON 04
06 10 34 80 53 @ : sophie.wolter@free.fr

ST ÉTIENNE

2010 Mme CICCHI Monique née GROSSO (1962)
11 avenue Maréchal Leclerc
42350 LA TALAUDIERE
06 10 88 08 68 @ : ariane@libertysurf.fr

2021 Mme CAPPELLARI Valentina (1988)
4 allée des Cèdres bleux
42600 SAVIGNEUX
07 68 21 80 29 @ : valentine.tradit@gmail.com

2026 M. LASKA Edmond (1978) - en période probatoire
Kosovo Specialist Chambers
Raamwef - 47 2596 HH BEN HAAG (NETHERLANDS)
06 52 18 85 34 @ : edlaska@yahoo.fr

JAPONAIS (H-02.04.09)



LYON

2023 M. CHABANAL Luc (1964)
16 rue St Victorien
69003 LYON 03
06 45 95 23 78 @ : luc.chabanal@hotmail.co.jp

2024 M. HATTORI Akira (1983) - en période probatoire
302, rue Garibaldi
69007 LYON 07
06.15.95.37.81 @ : akira.hattor@gmail.com

2014 Mme YOKOTA- LAVIELLE Raphaëlle (1983)
06 84 79 09 72 @ : raphaelleyokota@gmail.com

KABYLE (H-02.01.11)



LYON

2024 M. KECILI Mahfoud (1987) - en période probatoire
30 B, rue Henri Gorjus
69004 LYON 04
06.52.62.39.05 @ : mahfoud.kecili@gmail.com

MOLDAVE (H-02.08.09)



BOURG EN BRESSE

2009 Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena (1969)
297 Chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @ : elenaviscovi@yahoo.fr

LYON

2025 Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958) - en période probatoire (extension)
13 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @ : carmen.bouet@gmail.com

2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
49 B, rue Sergent Michel Berthet
69009 LYON 09
09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr

2022 Mme GIROUD Adnana-Elena (1991)
43 rue Colin
69100 VILLEURBANNE
04 74 67 02 22 06 46 55 75 54 @ : popescu.adnana@yahoo.com

2018 Mme IRIMIA Dorina (1957)
201 ter Avenue Berthelot
69007 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @ : dorina.irimia@yahoo.fr
fax: 04 72 15 90 61

2019 Mme PEALLAT SZASZ Eva
6 Allée du Bon Lait 69007 LYON 07
04 78 02 07 45 06 76 99 23 84 eva.peallat@gmail.com

2019 Mme PITEL TARLEV Eugenia
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com
fax: 04 26 18 34 29

SAINT ETIENNE

2017 Mme OVAC Raluca (1981) (Moldave)
Impasse Château Philip
42530 SAINT GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @ : ralucaovac@yahoo.fr

MONGOL (H-02.04.14)



LYON

2024 Mme DOLGOR Uurtsaikh (1980)
Chez Mme TUNGALAG
56 rue Henri Dunand
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
06 22 00 22 72 @ : dolgoruuntsaikh@gmail.com

MONTÉNÉGRIN (H-02.09.12)



BOURG EN BRESSE

2026 M. CARAIN Erwann (1999) - en période probatoire
154 impasse des Gentianes
01170 GEX
06 58 93 49 36 @ : erwann.carain@gmail.com

LYON

2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr

2023 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 – OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @ : nadjasmajic@hotmail.com

2026 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973) - en période probatoire (extension)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

NÉERLANDAIS (H-02.06.05)



BOURG EN BRESSE

2000 Mme DEVOLDER Alberdina née KLOK (1964)
1348 route du Village
01250 - MONTAGNAT
04 74 51 65 37 04 74 51 65 37 @ : dine.devolder@gmail.com

LYON

- 2021 Mme BESTION née GOEDRAAD Katinka (1971)**
91 Allée de la Cerisaie
01480 ARS SUR FORMANS
04-74-08-13-56 06-03-44-34-78 @ : kbestion@yahoo.fr
- 2022 Mme DE LORM Lisa (1982)**
14 rue de l'Annonciade
69001 LYON 01
06 99 05 00 65 @ : lisa.ernst.com@gmail.com

PACHTO (H-02.04.16)



LYON

- 2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire**
8 Allée des Closes
69200 VENISSIEUX
07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com
- 2023 M. OMID Amanullah (1982)**
1 B rue Jean-Baptiste Anjoly
69270 COUZON AU MONT D'OR
06 49 02 96 87 @ : aman.omid@gmail.com
- 2023 M. SOLTANI Masoud(1994)**
2 A rue Sainte Marie des Terreaux
69001 LYON
07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

PERSAN/FARSI (H-02.03.07)



BOURG EN BRESSE

- 2021 Mme MORADI Mahsa (1986)**
453 Route de Sainte Croix
01120 PIZAY
06 09 82 66 54 @ : moradi.mahsa@gmail.com

LYON

- 2012 M. DELAVAR Esrafil (1966)**
14 avenue de Limburg
69110 - STE FOY LES LYON
04 78 59 17 03 06.26.55.75.77 @ : edelavar@yahoo.fr

2024 M. FEDA Walid (1974) - en période probatoire (extension)

8 rue Cugnot
69220 BELLEVILLE
06 05 17 01 71 @ : walidfeda@hotmail.com

2022 M. GHESMATITABRIZI Vahid (1979)

26 rue Nuzilly
69300 CALUIRE ET CUIRE
06 95 14 76 72 @ : vahidvahid7@gmail.com

2024 M. NOORI Kazem (1996) - en période probatoire

8 Allée des Closes
69200 VENISSIEUX
07 58 07 36 07 @ : kazemnoori49@gmail.com

2023 M. SOLTANI Masoud(1994)

2 A rue Sainte Marie des Terreaux
69001 LYON
07 58 06 51 61 @ : masoudahmad.soltani@yahoo.com

VILLEFRANCHE SUR SAÔNE

2023 M. AHADI Farid (1985)

8 Rue de Peillon
69220 BELLEVILLE
07 76 75 25 64 @ : agit.traduction@gmail.com

POLONAIS (H-02.09.13)



BOURG EN BRESSE

2003 Mme MATCZAK Ewa (1960)

La Dorée - 01800
MEXIMIEUX
04 74 46 70 23 06 66 00 52 33 @ : ewamatczak@hotmail.com
fax: 04 74 46 70 23

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)

7 rue du Palais d été
69003 - LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme COHEN-KOZA Katarzyna (1974)

26 Ter Chemin du Belvédère
69340 FRANCHEVILLE
06 66 07 48 43 @ : katarzyna.cohen@gmail.com

2023 Mme KOBYLECKI Dominika (1988)

1 rue Francisque Jomard
69600 OULLINS
06 95 08 63 38 @ : dominikaspyschalska@hotmail.com

- 2000 Mme LEMASLE Anna née NIEWIADOMSKA (1957)**
19 rue du Plat
69002 LYON 02
09 61 64 85 08 06 73 92 24 53 @ : annalemasle@gmail.com
- 2010 Mme LINAS-KWASNICKA Iwona (1966)**
103 Voie Romaine
69290 CRAPONNE
06 87 47 46 89 @ : iwona.linas@wanadoo.fr
- 2020 Mme STEIBLEN ZABLEWSKA Barbara (1968)**
15 Chemin des Prés
69570 – DARDILLY
04 74 01 55 81 06 30 24 97 10 @ : bs.traduction@orange.fr

PORTUGAIS (H-02.08.10)



BOURG EN BRESSE

- 2017 Mme AMORIM- ESTEVES CARVALHOSA Marie-José**
40 route de Boisse
01290 CRUZILLES LES MEPILLAT
06 65 28 92 42 @ : mj.amorim.trad@gmail.com
- 2023 Mme DE ABREU COSTA Grazielly (1984)**
146 rue du Bas des Certelles
01680 LHUIS
06 66 02 83 84 @ : graziellyac@gmail.com

LYON

- 2021 Mme BONNET Claudia Maria née XATARA (1962)**
75 rue Maryse Bastié
69008 LYON 08
06 50 04 19 70 @ : cxatara@gmail.com
- 2008 Mme DE CARVALHO Daniela (1964)**
19 Rue du Vinatier
69500 - BRON
06 09 66 87 60 @ : gadacarvalho@gmail.com
- 2006 Mme JUNQUEIRA AZEVEDO Tatiana (1969)**
48 bis rue Hénon
69004 - LYON
04 78 27 08 45 06 24 64 82 45 @ : tatiana.junqueira@free.fr
fax: 09 56 17 08 45
- 2024 RODRIGUES Flora-Isabel (1976) - en période probatoire**
BFT France
25 rue du Docteur Bonhomme
69003 LYON 03
06 63 08 21 56 @ : bft-france@bft-france.eu

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2024 Mme DE BARROS Catia (1992)
27 Rue Vivaldi
Les terrasses de Varennes
69380 CHAZAY D AZERGUES
06 81 23 03 20 @ : debarroscatia@hotmail.fr

ROUMAIN (H-02.08.11)



BOURG EN BRESSE

2021 Mme COMAN DE RUFFRAY Romana-Teodora (1984)
56 rue des arènes
01500 AMBERIEU EN BUGEY
06.61.23.21.69 @ : romacoman@gmail.com

2009 Mme DRAGANICA-VISCOVI Neguta Elena (1969)
297 Chemin des Motterets
01290 - LAIZ
03 85 22 00 25 06 04 06 67 91 @ : elenaviscovi@yahoo.fr

2018 Mme JIANU Emilia (1974)
1 rue Croze Chatillionnière
01300 VILLIEU LOYES MOLLON
09 50 85 87 23 06 82 37 73 45 @ : pusculitza@hotmail.com

LYON

1994 Mme BOUET Carmen née RADUTA (1958)
13 Bis Quai Pierre Scize
69009 - LYON 09
06 72 00 42 57 @ : carmen.bouet@gmail.com

2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
49 B, rue Sergent Michel Berthet
69009 LYON 09
09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr

2022 Mme GIROUD Adnana-Elena (1991)
43 rue Colin
69100 VILLEURBANNE
04 74 67 02 22 06 46 55 75 54 @ : popescu.adnana@yahoo.com

2018 Mme IRIMIA Dorina (1957)
201 ter Avenue Berthelot
69007 - LYON
04 72 15 90 61 06 12 31 26 69 @ : dorina.irimia@yahoo.fr

2009 Mme PEALLAT SZASZ Eva (1957)
6 Allée du bon lait
69007 LYON
06 76 99 23 84 @ : eva.peallat@gmail.com

2018 Mme PITEL-TARLEV Eugénia (1979)
254 rue Vendôme
69003 LYON
06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com

ST ETIENNE

2013 Mme OVAC Raluca (1981)
Impasse Château Philip
42350 ST GENEST LERPT
06 34 75 18 31 @ : ralucaovac@yahoo.fr

RUSSE (H-02.09.14)



BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)
Le Caquet
01130 - ECHALLON
04 69 48 44 93 06 28 56 65 05 @ : elena.lionnais@yahoo.fr

2024 Mme CHABAS Anastasia (1983) - en période probatoire
570 rue de la Mairie
01170 CESSY
06 05 13 18 24 @ : chabaslanguerusse@gmail.com

LYON

1997 Mme ANUSZKIEWICZ Ewa (1965)
7 rue du Palais d'été
69003 LYON
04 78 54 14 52 06 14 36 65 98 @ : ewa.anuszkiewicz@neuf.fr
fax: 04 78 53 71 87

2018 Mme BIKTCHOURINA-ROCHUT- Angelina (1974)
4 rue Santos Dumont
69008 LYON
06 77 06 75 25 @ : angelina.biktchourina@orange.fr

2026 M. BUNESCU Oleg (1976) - en période probatoire
Contractuel TJ Lyon, ne peut pas faire l'objet de réquisitions judiciaires
49 B, rue Sergent Michel Berthet
69009 LYON 09
09 61 34 72 11 06 88 07 79 17 @ : oleg.bunescu@yahoo.fr

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)
2 rue Bichat appt 4742
69002 LYON
06 71 40 87 16 @ : eugenia.kiev@gmail.com

2006 Mme JACOB Tatiana née VASSILIEVA (1964)
20 rue delandine
69002 LYON
04 72 77 98 39 06 73 35 06 35 @ : taniajacob@wanadoo.fr

- 2008 M. KRAMER Arnaud (1975)**
 18 rue de la République
 69430 BEAUJEU
 04 37 55 73 48 06 75 01 16 37 @ : contact@arnocom.com
- 2022 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)**
 23 rue Volney
 69008 LYON
 09 53 09 82 20 06 52 60 49 60 @ : tatyana82@hotmail.fr
- 2020 Mme ORLOVA Valentina (1988)**
 12 place Bir Hakeim
 69003 LYON 03
 06 95 15 00 37 @ : orlova.valentine@gmail.com
- 2013 Mme OSNOVINA Maïa (1978)**
 23 Passage des alouettes
 69008 - LYON 08
 09 53 89 93 99 06.22.35.43.91 @ : maya.osnovina@laposte.net
- 2022 Mme POUKHLII Ioulia (1974)**
 3 Route de Champagne BT C
 69130 ECULLY
 06 67 07 18 32 @ : iouliapoukhlii@yahoo.fr
- 2025 Mme SKOROBOGATOVA Daria (1992) - en période probatoire**
 12 rue Professeur Weill
 69006 LYON 06
 07 67 96 77 97 @ : dskrbgvtv@gmail.com
- 2026 Mme PITEL-TARLEV Eugénia (1979) - en période probatoire (extension)**
 254 rue Vendôme
 69003 LYON
 06 50 31 92 10 @ : eugenia.tarlev@gmail.com

ROANNE

- 2009 Mme TROUKHATCHEVA - CHALOYARD Galina (1959)**
 36 place des Promenades Popull
 42300 ROANNE
 04 77 63 44 49 06 62 39 18 66 @ : galina.chaloyard@gmail.com
- 2023 Mme CHANFRAY Nathalie (1969)**
 Meilleures Pages
 216 route de la Sentinelle
 42820 AMBIERLE
 04 77 65 64 87 06 77 42 26 84 @ : nathalia.chanfray@gmail.com

ST ETIENNE

- 2024 Mme TSISAR Sofiya (1969) - en période probatoire (extension)**
 115 rue des Alliés
 42000 ST ETIENNE
 06.46.65.39.97 @ : sofiya.bogdanivna@gmail.com

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2011 Mme LENOIR-TYURINA Anna (1984)
941 rue François Giraud
69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE
06 58 07 53 41 @ : a.turina@hotmail.fr

SANGO (H-02.01.16)



LYON

2024 M. GON Paissey (1971) - en période probatoire
200 avenue Roger Salengro Appt : B102
69100 VILLEURBANNE
07 82 57 24 28 @ : paissey1@yahoo.fr

SERBE (H-02.09.15)



BOURG EN BRESSE

2026 M. CARAIN Erwann (1999) - en période probatoire
154 impasse des Gentianes
01170 GEX
06 58 93 49 36 @ : erwann.carain@gmail.com

LYON

2026 Mme ALILOVIC Amra (1972) - en période probatoire
45, rue Rabelais
69003 LYON 03
06 60 89 50 84 @ : amra.alilovic@club-internet.fr

2005 M. DIZDAREVIC Svebor (1954)
140 rue de Créqui
69003 - LYON
04 78 85 12 24 06 70 46 72 76 @ : disvebor@gmail.com

2003 Mme SALAZAR SMAJIC Nedija (1964)
17 rue Orsel
69600 OULLINS
04 27 89 42 65 06 73 88 21 28 @ : nadjasmajic@hotmail.com

2018 Mme SUBAREVIC Tatiana (1973)
179, cours Lafayette
69006 LYON 06
06.50.15.47.60 @ : subarevictatiana@yahoo.com

SLOVAQUE (H-02.09.16)



LYON

2023 Mme CHAPUIS Katarina née SUTOROVA (1980)

55 avenue Chanoine Cartellier

69230 ST GENIS LAVAL

06 13 97 58 79

@ : avorotus@gmail.com

SYRIQUE (H-02.03.08)

LYON

2024 M. AL JABAL Alexandre (1987) - en période probatoire

7 Rue du Dauphiné

69003 LYON

07.87.78.58.26

06.51.16.82.24

@ : aljabal88@hotmail.com

2024 Mme AL JABAL Sarah (1986) - en période probatoire

7 Rue du Dauphiné

69003 LYON

04.87.78.58.26

06.98.97.72.37

@ : sarahjabal26@gmail.com

ST ETIENNE

1997 M. REBET Marc (1960)

Maghreb et Moyen-Orient

474 rue de Montalland

42800 GENILAC

04 77 54 47 11 06 60 76 77 06

@ : marcabet@gmail.com

TCHEQUE (H-02.09.18)



LYON

2023 Mme MALIVERNEY Jana née KRUPICKOVA (1975)

4550 Chemin de la Bigaudière

69690 ST JULIEN SUR BIBOST

06 83 75 12 27

@ : jana.maliverney@gmail.com

THAI (H-02.04.19)



LYON

- 2023 Mme DEROLLEPOT Khwansuree (1985)**
121 Avenue François Mitterrand
69500 BRON
06 22 94 08 89 06 52 01 22 48 @ : khwansuree.derollepot@gmail.com
- 2006 Mme ROCHET Wantana née SUANPAT (1955)**
2 Chemin de Charrière Blanche
69130 - ECULLY
04 78 33 40 53 06 63 85 33 42 @ : wantana.rochet@sfr.fr

TURC (H-02.04.21)



BOURG EN BRESSE

- 2015 Mme ICLEK Adèle Nurcan née SARIKAYA (1975)**
8 rue Normandie Niemen
01100 - OYONNAX
04 74 77 55 05 06.98.21.23.66 @ : adeleiclek@outlook.fr

LYON

- 2021 Mme KOKSOY Fatma (1981)**
129 rue Servient
69326 LYON cedex 03
06 87 01 49 63 @ : traduction.koksoy@gmail.com
- 2024 Mme YILDIRIM Ayla (1990) - en période probatoire**
8 avenue des frères Lumière
69008 LYON
07.66.51.57.17 @ : traduction.yildirim@gmail.com

ST ETIENNE

- 2013 M. CAPRAZ Ertugul (1970)**
11 rue Berthe Morisot
42100 ST ETIENNE
06 21 21 51 79 @ : ecapraz42@gmail.com
- 2023 Mme SEN-DEVELI Celda (1976)**
Aydinlar Mahallesi - Hürriyet Caddesi
Saadet Apt n°182/2
ANKARA (TURQUIE)
+90.538.855.10.61 @ : celda_sen@yahoo.fr

VILLEFRANCHE SUR SAONE

2010 M. OZTURK Ozcan (1971)

516 Route d'Anse

69400 - LIMAS

04 69 37 00 04

06 19 73 35 70

@ : ozcan@ozturk.fr

fax: 04 69 37 00 03

UKRAINIEN (H-02.09.20)



BOURG EN BRESSE

2009 Mme LIONNAIS Elena née ZOLOTOUKHINA (1976)

Le Caquet

01130 ECHALLON

04 69 48 44 93

06 28 56 65 05

@ : elena.lionnais@yahoo.fr

LYON

2018 Mme DEI NEGRI-GLUSHCHENKO Yevgeniya (1983)

2 rue Bichat appt 4742

69002 LYON

06 71 40 87 16

@ : eugenia.kiev@gmail.com

2007 Mme KOSTINIAN-KELLER Elena (1976)

43 Bld Général De Gaulle

69600 OULLINS

04 69 70 69 33

06 03 31 05 99

@ : elena.kostinian@yahoo.fr

2024 Mme TSISAR Sofiya (1969) - en période probatoire (extension)

115 rue des Alliés

42000 ST ETIENNE

06.46.65.39.97

@ : sofiya.bogdanivna@gmail.com

2018 Mme MESHKOVA Tatiana (1982)

23 rue Volney

69008 LYON

09 53 09 82 20

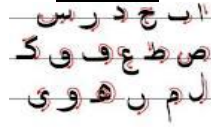
06 52 60 49 60

@ : tatyana82@hotmail.fr

EXPERTS HONORAIRES

La date à gauche correspond à la date d'accès à l'honorariat

ARABE



- 2019 M. AHMOUDA Mahrez (1948) - écrit et oral**
28 rue de Venise
69100 - VILLEURBANNE
04 78 84 81 80 06 10 52 76 16 @ : mahrez.ahmouda@sfr.fr
- 2026 Mme BENACHIR Aziza née MANSOUR - écrit et oral**
Cabinet BENACHIR LAPORTE
23 rue Renan
69007 LYON
Tél : 04 72 71 31 20 – 06 76 29 10 53 @ : aziza@alfa16.com

BOSNIEN / BOSNIAQUE



- 2020 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948) - écrit et oral**
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @ : sineva.katunaric@gmail.com

BULGARE



- 2022 Mme BOYER Evguenia née STAIKOVA (1947) - écrit et oral**
1 impasse des soeurs
69100 - VILLEURBANNE
04 78 94 00 10 06 89 48 38 42 @ : bevguenia@yahoo.fr

CROATE



- 2020 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948) - écrit et oral**
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @ : sineva.katunaric@gmail.com

ESPAGNOL



- 2021 Mme MARTINEZ Maria-Térèse (1946) - écrit et oral**
4 rue du jardin des plantes
69001 - LYON
04 78 27 44 43 maria-teresa.martinez@orange.fr fax: 04 78 27 44 43

ITALIEN



- 2019 Mme MITTON Julie née GRANDJU (1948) - écrit et oral**
1262 route de la Dombes
01330 - AMBERIEUX EN DOMBES
04 74 00 83 10 06 87 28 39 01 @ : mitton.julie@wanadoo.fr
fax: 01 70 44 83 78
- 2020 Mme LETAILLEUR Graziella née ROCHETTI (1945) - écrit et oral**
6 bis avenue Debrousse
69005 - LYON
04 78 25 15 74 06 80 25 88 10 @ : graziella.letailleur@orange.fr
fax: 04 28 10 45 70
- 2022 M. VALENTE Emile (1948) - écrit et oral**
5 impasse de l' Aqueduc
42800 - SAINT MARTIN LA PLAINE
04 77 75 69 51 06 40 34 69 84 @ : emile.valente@wanadoo.fr
fax: 04 77 75 69 51

HEBREU



- 2017 M. WERTENSCHLAG Richard (1946) - écrit et oral**
6 rue Victor Hugo
69002 - LYON
04 78 42 22 93 06 61 56 96 93 @ : richard.wertenschlag@gmail.com

MONTÉNÉGRIN



- 2020 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948) - écrit et oral**
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @ : sineva.katunaric@gmail.com

NEERLANDAIS



- 2025 Mme PILAZ Néeltje née JANSEN (1950) - écrit et oral**
16 rue Pierre Chevenard
69240 THIZY LES BOURGS
06 10 69 60 22 @ : nel.pilaz@yahoo.fr
- 2020 Mme VAN DERHEIJDE Florence née LITTY (1947) - oral**
48 allée du Barrage
42100 - ST ETIENNE
06 98 32 14 27 / 04 77 80 82 89 @ : pfvd42@gmail.com

PORTUGAIS



- 2021 Mme MARTINEZ Maria-Térèsa (1946) - écrit et oral**
4 rue du jardin des plantes
69001 - LYON
04 78 27 44 43 maria-teresa.martinez@orange.fr
fax: 04 78 27 44 43

SERBE



- 2020 Mme BENE - KATUNARIC Sineva (1948) - écrit et oral**
42 chemin de la Chauderaie
69110 STE FOY LES LYON
04 78 59 57 23 @ : sineva.katunaric@gmail.com

TURC / KURDE



- 2022 M. YILDIZ Ibrahim (1950) - Turc : écrit et oral ; Kurde : oral**
3 avenue du Général Brosset
69006 - LYON
04 78 52 41 88 06 60 22 19 22 @ : i-yildiz@wanadoo.fr

VIETNAMEIEN



2025 Mme COUTAREL Thérèse née NGUYEN VAN ANH (1950) - écrit et oral
7 rue Emile Littré
42100 - Saint Etienne
04 77 33 44 79 06 26 23 55 58 @ : coutarel.therese@orange.fr